

*Руководство пользователя в электронном виде предоставляется в соответствии с "Условиями поставки руководств Nokia" от 7 июня 1998 г. ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").*

# Руководство по эксплуатации

---



9352239

Выпуск 4



ME 30



Номер сертификата соответствия

Система сертификации "Электросвязь"

№ ОС / 1 - СПС -354

Nokia 7110 (NSE-5NX)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 5 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Copyright © Корпорация Nokia Mobile Phones, 2000. Все права защищены. Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными товарными знаками Корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Navi является торговой маркой компании Nokia Mobile Phones.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.


Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.





## Быстро и просто

Ниже приведены некоторые основные сведения, необходимые для использования телефона Nokia 7110. Более подробная информация содержится в других разделах Руководства по эксплуатации.


**Перед включением телефона.** Снимите аккумулятор, установите SIM-карту, затем установите и зарядите аккумулятор. Включите телефон, нажав и удерживая нажатой клавишу . Подробная информация приведена на стр. 13.

### Посылка вызовов


**Посылка вызова** Откройте скользящую панель, введите код зоны и телефонный номер и нажмите  или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi™ Roller**.

**Ответ на вызов** Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi Roller**, или откройте скользящую панель, или нажмите  (если скользящая панель открыта).

**Регулировка громкости телефона** Вращайте клавишу **Navi Roller** во время разговора.

**Завершение/отклонение вызова** Нажмите , или закройте скользящую панель, или нажмите *Отбой*.

**Повторный набор последнего номера** Нажмите , когда телефон находится в режиме ожидания. С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого номера и нажмите .


**Прослушивание голосовых сообщений** Нажмите и удерживайте нажатой клавишу . При появлении на дисплее запроса телефонного номера автоответчика введите номер и нажмите **OK**.

### Использование телефонной книги





**Выбор памяти телефонной книги** Имена и телефонные номера можно записывать во внутреннюю память телефона или в память SIM-карты. Операция выбора памяти телефонной книги описана на стр. 20.

- Быстрая запись** Введите телефонный номер и нажмите **Вар-нты**, выберите пункт *Записать* и нажмите клавишу **Navi Roller** или **Выбрать**. Затем введите имя и нажмите **ОК**.
- Быстрый поиск** Нажмите клавишу **Navi Roller** один раз в режиме ожидания, затем прокрутите список до требуемого имени (если в меню ролика выбрана используемая по умолчанию функция доступа к списку имен).

### Использование меню

- Вызов меню** Нажмите **Меню**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до требуемой функции и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- Выход из меню** Для выхода из функции меню без изменения значений параметров нажмите .

### Другие важные функции

- Блокировка клавиатуры** Закройте скользящую панель и в течение трех секунд нажмите **Блок кн.**
- Разблокирование клавиатуры** Откройте скользящую панель.
- Запись и отправка текстового сообщения** Нажмите **Меню**, затем нажмите **Пиши**. Введите сообщение. Дополнительная информация приведена на стр. 41.  
**В режиме обычного ввода текста** нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплее не появятся требуемые символы. Для ввода пробела нажмите   
**В режиме интеллектуального ввода текста** нажимайте цифровые клавиши по одному разу для каждой буквы. Если подчеркнутое слово отличается от требуемого, нажмите  для вывода следующего подходящего слова. Для ввода пробела нажмите   
 Завершив ввод сообщения, нажмите **Вар-нты**, затем выберите пункт *Отправить* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Введите телефонный номер и нажмите **ОК**.
- Быстрый выход** Для выхода из любой функции меню и возврата в режим ожидания нажмите  или закройте скользящую панель.



# Содержание

Содержание .....	7	<b>3. Функции обработки вызовов.....</b>	<b>27</b>
<b>Для Вашей безопасности... 9</b>		Посылка и прием вызовов.....	27
<b>1. Начало работы..... 13</b>		Посылка вызова.....	27
Установка SIM-карты.....	13	Ответ на вызов .....	27
Зарядка аккумулятора.....	14	Регулировка громкости телефона.....	28
Включение и выключение телефона .....	15	Повторный набор последнего номера .....	28
<b>2. Общие сведения о телефоне .....</b>	<b>16</b>	Прослушивание голосовых сообщений.....	29
Использование клавиш .....	16	Функции режима разговора .....	29
Клавиша включения .....	16	Ожидающий вызов.....	30
Клавиши выбора .....	16	Удержание вызова на линии.....	30
Клавиша Nokia Navi™ Roller .....	17	Организация конференции .....	31
Скользкая панель.....	17	Перевод вызова .....	31
IR-порт телефона .....	18	Звонки (меню 2) .....	32
Индикаторы дисплея.....	18	Непринятые входящие звонки (меню 2-1).....	32
Телефонная книга (Имена).....	19	Принятые звонки (меню 2-2) .....	32
Вызов функций телефонной книги.....	20	Набранные номера (меню 2-3) .....	33
Выбор телефонной книги (Выбор памяти) .....	20	Стереть последние звонки (меню 2-4) .....	33
Установка способа отображения записанных имен и номеров .....	21	Длительность звонка (меню 2-5) .....	33
Меню .....	21	Показать стоимость разговоров (меню 2-6).....	33
Вызов меню с помощью клавиши Navi Roller.....	21	Перевод (меню 5).....	34
Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора .....	22		
Список функций меню.....	24		

<b>4. Настройка телефона .... 36</b>	
Режимы (меню 3)..... 36	
Выбор профиля..... 36	
Настройка профиля пользователя ..... 36	
Параметры профилей..... 37	
Переименование профилей..... 38	
Установка языка дисплейных сообщений..... 39	
Отображение времени ..... 39	
Приветствие..... 39	
Отображение длительности последнего вызова ..... 40	
Настройка меню ролика..... 40	
<b>5. Ввод текста..... 41</b>	
Ввод текста с использованием клавиши Navi Roller..... 41	
Ввод текста в обычном режиме..... 42	
Режим интеллектуального ввода текста ..... 43	
Краткое руководство по использованию интеллектуального ввода текста ..... 43	
Запись слов в режиме интеллектуального ввода текста ..... 45	
Включение/выключение режима интеллектуального ввода текста и выбор языка словаря..... 48	
<b>6. Функции телефонной книги ..... 49</b>	
Запись имен и номеров ..... 49	
Запись нескольких номеров для одного имени..... 49	
Поиск и вызов информации из телефонной книги ..... 51	
Вызов служебных номеров ..... 52	
Быстрый набор..... 52	
Работа с телефонной книгой ..... 53	
Редактирование имени и телефонного номера..... 53	
Удаление имени и телефонного номера..... 53	
Копирование имен и телефонных номеров ..... 54	
Прием и передача имен и телефонных номеров ..... 55	
Копирование через IR-порт ..... 55	
Группы вызывающих абонентов..... 56	
Состояние памяти..... 58	
<b>7. Текстовые сообщения.. 59</b>	
Чтение текстовых сообщений ..... 59	
Ответ на сообщение..... 60	
Стандартные ответы и шаблоны ..... 61	
Запись и отправка текстовых сообщений ..... 61	
Запись и отправка текстового сообщения..... 61	
Специальные функции передачи сообщений..... 63	
Работа с текстовыми сообщениями..... 64	
Папки для записи сообщений ..... 64	
Создание или удаление папки..... 65	
Перемещение текстового сообщения ..... 65	



Удаление текстового сообщения.....	65	Передача данных по радиоканалу (OTA).....	93
Удаление текстового сообщения.....	65	<b>14. Установки защиты ..... 94</b>	
Параметры сообщений .....	66	Блокировка клавиатуры.....	94
<b>8. Функции электронного секретаря..... 69</b>		Защита SIM-карты с помощью кода PIN.....	94
Календарь (меню 8).....	69	Защита телефона с помощью защитного кода.....	95
Режимы отображения календаря.....	69	Коды доступа .....	96
Ввод заметки календаря .....	70	<b>15. Справочная информация ..... 98</b>	
Часы (меню 4-1-2).....	72	Использование аккумуляторов и зарядных устройств .....	98
Будильник (меню 4-1-1).....	72	Принадлежности и аккумуляторы.....	100
Калькулятор (меню 7).....	73	Важная информация по обеспечению безопасности.....	100
Выполнение вычислений.....	73	Уход и техническое обслуживание .....	105
Конвертация валют .....	74		
<b>9. Игры (меню 6) ..... 75</b>			
<b>10. Услуги (меню 10)..... 77</b>			
<b>11. Установки (меню 4) ... 83</b>			
Установка времени (меню 4-1) .....	83		
Установки звонков (меню 4-2) .....	83		
Установки телефона (меню 4-3) .....	85		
Установки связи (меню 4-4) .....	86		
Установки защиты (меню 4-5) .....	88		
Вернуться к стандартным установкам (меню 4-6).....	90		
<b>12. Услуги SIM ..... 91</b>			
<b>13. Передача данных..... 92</b>			
Передача данных через IR-порт.....	92		

## Для Вашей безопасности



*Ознакомьтесь с предлагаемыми здесь простыми правилами техники безопасности прежде, чем использовать телефон. Нарушение правил может представлять опасность или преследуется по закону. Более подробную информацию о безопасности можно найти на стр. 100.*



### **ПЕРВОСТЕПЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

Не пользуйтесь портативным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля – вначале остановите автомобиль.



### **РАДИОПОМЕХИ**

Все беспроводные радиотелефоны подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество их работы.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ**

Выключайте радиотелефон рядом с медицинским оборудованием. Соблюдайте все установленные правила и инструкции.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ**

Радиотелефон может создавать радиопомехи. Пользование радиотелефоном в самолете официально запрещено.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ РАДИОТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь радиотелефоном на автозаправочных станциях, а также вблизи топливных или химических объектов.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Не пользуйтесь радиотелефоном в местах проведения взрывных работ. Соблюдайте все установленные ограничения, правила и инструкции.



#### **ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РАДИОТЕЛЕФОНОМ**

Во время разговора радиотелефон постоянно должен находиться в обычном рабочем положении (поднесенным к уху). Не следует без необходимости прикасаться к антенне.



#### **ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

К работам по монтажу и ремонту оборудования необходимо допускать лишь квалифицированных специалистов.



#### **ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И АККУМУЛЯТОРЫ**

Пользуйтесь только апробированными аксессуарами и аккумуляторами. Не подключайте несовместимые устройства.






#### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

До подключения к любому другому устройству ознакомьтесь в руководстве по его использованию с подробными инструкциями по обеспечению безопасности. Не подключайте несовместимые изделия. Не забывайте копировать все значимые данные.






#### **ПОСЫЛКА ВЫЗОВОВ**

Убедитесь в том, что радиотелефон включен и находится в зоне обслуживания. Наберите телефонный номер (включая междугородный код) и нажмите . Завершение связи осуществляется нажатием . Для ответа на вызов нажмите .



#### **ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ**

Убедитесь в том, что радиотелефон включен и находится в зоне обслуживания. Если над клавишей  выведен текст "Убрать", нажмите  один раз для очистки дисплея. Наберите телефонный номер экстренной службы и после этого нажмите . Сообщите свои координаты. Не прерывайте связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.



### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНФРАКРАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ**

Следите за тем, чтобы инфракрасный луч не был направлен в чей-либо глаз и не пересекался с инфракрасными лучами других устройств в режиме взаимных помех.

### **Услуги сети**

Радиотелефон, описываемый в данном руководстве, официально разрешен для использования в сети GSM900 и GSM1800. Некоторые из разновидностей обслуживания, рассматриваемых в данном руководстве, именуются Сетевыми Услугами. Они представляют собой специальные виды обслуживания, предоставляемые поставщиками услуг беспроводной связи. Для получения доступа к преимуществам любой из этих Сетевых Услуг пользователю следует приобрести абонемент на право пользования соответствующей услугой (услугами) у поставщика услуг своей сети и получить инструкции по их использованию.



**Примечание.** Работа в двух диапазонах является функцией, зависящей от используемой сети. Информацию о возможности подписки и использования данной услуги можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

**Примечание.** Некоторые сети не обеспечивают отображение всех символов национальных алфавитов.

### **Об этикетках на телефоне**

На телефон прикреплены этикетки. Они предназначены для обслуживания и связанных с обслуживанием целей, поэтому будьте внимательны и не потеряйте этикетку и содержащуюся на ней информацию.

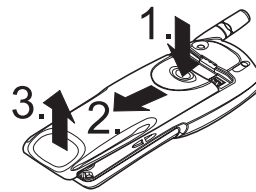
# 1. Начало работы

Прежде, чем использовать телефон, в него необходимо установить действующую SIM-карту и затем зарядить аккумулятор.

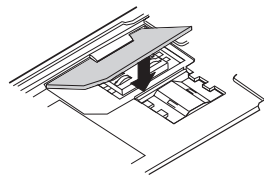
## Установка SIM-карты

Перед установкой SIM-карты обязательно выключите телефон, затем отсоедините от телефона аккумулятор.

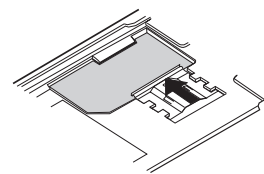
- 1 Возьмите телефон задней стороной к себе, нажмите фиксатор аккумулятора (1), сдвиньте аккумулятор вниз (2) и снимите его с телефона (3).
- 2 Освободите держатель SIM-карты, сдвинув его вправо.




- 3 Вставьте SIM-карту так, чтобы скошенный угол был внизу справа, а позолоченные контакты были обращены к разъему телефона.




- 4 Сдвиньте держатель карты влево, чтобы зафиксировать карту.
- 5 Положите аккумулятор на заднюю сторону телефона и сдвиньте его вдоль телефона вверх до фиксации.




-  **Примечание.** Миниатюрные карточки SIM следует держать только в не доступных для детей местах. Вставляя или вынимая SIM-карту, будьте осторожны, так как SIM-карту и ее контакты можно легко повредить, поцарапав или согнув их.

## Зарядка аккумулятора

- 1 Подключите провод от зарядного устройства к разъему в нижней части телефона.
- 2 Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет перемещаться.

-  **Примечание.** Если аккумулятор полностью разряжен, индикатор уровня заряда аккумулятора может появиться на дисплее только через несколько минут.

-  **Совет.** Телефон можно использовать во время зарядки, если включить его.


- 3 Аккумулятор полностью заряжен, когда показания индикатора зарядки перестают изменяться, а на дисплее (при включенном телефоне) кратковременно появляется сообщение *Батарея заряжена*.

Продолжительность зарядки зависит от типа зарядного устройства и используемого аккумулятора. Например, время зарядки аккумулятора BLS-2S от зарядного устройства АСР-8 составляет примерно 1,5 часа.

- 4 Отключите зарядное устройство сначала от сети, затем от телефона.

Дополнительная информация об использовании аккумуляторов приведена в разделе "Использование аккумуляторов и зарядных устройств" на стр. 98.

## Включение и выключение телефона

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой в течение одной секунды клавишу .

**Если на дисплее появился запрос кода PIN:**

- Введите код PIN (отображаемый на дисплее звездочками) и нажмите **ОК**.

**Если на дисплее появился запрос защитного кода:**

- Введите защитный код (отображаемый на дисплее звездочками) и нажмите **ОК**.

Дополнительная информация приведена в разделе "Коды доступа" на стр. 96.



**Предупреждение!** Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.



**Обычное рабочее положение:** При разговоре следует держать радиотелефон так же, как обычную микротелефонную трубку; антенна должна быть направлена вертикально вверх над плечом абонента.



**Рекомендации по обеспечению эффективной работы:**

Как и при пользовании любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного радиотелефона. Прикосновение к антенне неблагоприятно влияет на качество связи и может привести к неоправданному расходу энергии.

## 2. Общие сведения о телефоне

### Использование клавиш

#### Клавиша включения

Для включения или выключения телефона нажмите и удерживайте нажатой клавишу ①.

Однократное нажатие клавиши используется для вызова меню профилей. См. раздел "Режимы (меню 3)" на стр. 36.


При заблокированной клавиатуре однократное нажатие клавиши позволяет временно включить подсветку.




#### Клавиши выбора

Две клавиши выбора расположены под дисплеем. Их назначение изменяется в соответствии с текстом подсказки, который появляется на дисплее над клавишами.



Например, когда над клавишей  появляется текст **Меню**, эта клавиша обеспечивает доступ к функциям меню.

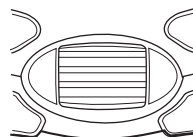
Аналогично, нажатие клавиши  под текстом **Имена** позволяет использовать функции телефонной книги.

В данном Руководстве клавиши выбора обозначаются соответствующим текстом подсказки, напечатанным жирным шрифтом (например, **Меню** или **Имена**).



## Клавиша Nokia Navi™ Roller

**Клавиша Nokia Navi™ Roller** одновременно выполняет функции клавиш прокрутки и выбора:



**Прокрутите**, чтобы пролистать имена и номера в телефонной книге, а также меню, подменю или список параметров.

**Нажмите один раз**, чтобы выбрать выделенную функцию или параметр, а также чтобы вывести на дисплей информацию о выделенном имени или номере (в телефонной книге).

**Нажмите и удерживайте нажатым** для ответа на вызов или для вызова выведенного на дисплей или выделенного номера или имени.

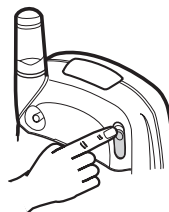
Для изменения громкости телефона вращайте клавишу **Navi Roller** во время разговора. Поверните клавишу **Navi Roller** вверх для увеличения или вниз для уменьшения громкости телефона.



**Совет.** Нажмите клавишу **Navi Roller** один раз (в режиме ожидания) для вызова меню ролика. По умолчанию меню ролика обеспечивает доступ к списку имен. Операция настройки меню ролика описана на стр. 40.

## Скользящая панель

Скользящая панель защищает цифровые клавиши телефона и может использоваться для ответа на вызов или отклонения вызова (см. стр. 28).



Для того, чтобы открыть скользящую панель, нажмите кнопку фиксатора в верхнем заднем углу телефона или просто сдвиньте панель вниз.

Для того, чтобы закрыть панель, сдвиньте ее вверх до фиксации на месте.



**Совет.** Если клавиатура телефона заблокирована, блокировка отключается при открывании скользящей панели.

**Совет.** При закрывании скользящей панели телефон выходит из любой функции и возвращается в режим ожидания.

## IR-порт телефона

Инфракрасный порт телефона позволяет передавать и принимать такие данные, как визитные карточки (имена и телефонные номера абонентов, записанные в телефонную книгу) и заметки календаря.



Операции передачи и приема данных через IR-порт описаны в разделе "Передача данных через IR-порт" на стр. 92.

## Индикаторы дисплея

Индикаторы и значки дисплея предназначены для отображения состояния телефона. Большинство важных индикаторов и значков, относящихся к различным функциям телефона, описаны далее в настоящем Руководстве.



### Режим ожидания

Перечисленные ниже три индикатора отображаются на дисплее, когда телефон находится в режиме ожидания (т. е. телефон готов к работе, и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы).








XXXXXXX

Идентификатор сотовой сети, в которой работает телефон.

 и шкала	Индикатор уровня сигнала сотовой сети в точке расположения телефона. Чем выше показания шкалы, тем сильнее сигнал.
 и шкала	Индикатор уровня заряда аккумулятора. Чем выше показания шкалы, тем выше уровень заряда аккумулятора.

### Список индикаторов в режиме ожидания

Помимо трех перечисленных выше индикаторов в режиме ожидания на дисплей может выводиться один или несколько индикаторов:

	Указывает, что в телефоне имеется одно или несколько текстовых сообщений. Если индикатор мигает, значит память для хранения сообщений заполнена.
	Указывает, что сигнал вызова телефона выключен и что телефон не звонит при поступлении входящих вызовов.
	Указывает, что клавиатура телефона заблокирована.
	Указывает, что установлен будильник.
	Указывает, что активен один или несколько режимов переадресации вызовов.

## Телефонная книга (Имена)

Имена и телефонные номера абонентов можно записывать в память телефона (внутренняя телефонная книга) или в память SIM-карты (телефонная книга SIM-карты). Одновременно можно использовать только один тип памяти. Процедура записи имен и телефонных номеров описана в разделе "Функции телефонной книги" на стр. 49.

- Во внутреннюю телефонную книгу телефона можно записать до 1000 имен с тремя номерами и одним текстовым примечанием для каждого имени. Однако, если во

внутренней телефонной книге телефона записано менее 1000 имен, для каждого имени возможно сохранить до пяти номеров и двух текстовых примечаний.

- См. раздел "Запись нескольких номеров для одного имени" на стр. 49.
- Телефон предназначен для работы с SIM-картами, на которых может храниться до 250 имен и телефонных номеров.



Примечание. Несколько номеров для каждого имени можно сохранить только в памяти телефона. Прежде, чем записывать имена и номера, выберите память телефона. Соответствующие инструкции приведены ниже.

## Вызов функций телефонной книги

Нажмите **Имена**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до требуемой функции и нажмите клавишу **Navi Roller** или **Выбрать**.



**Совет.** Для быстрого вызова списка имен и номеров нажмите клавишу **Navi Roller**, когда телефон находится в режиме ожидания. Это возможно, если в меню ролика выбрана функция доступа к списку имен.

Дополнительная информация приведена на стр. 40 и 86.

## Выбор телефонной книги (Выбор памяти)

Для записи имен и телефонных номеров можно использовать память телефона (внутреннюю телефонную книгу) или память SIM-карты.

- 1 Нажмите **Имена**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Варианты* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Выведите на дисплей пункт *Выбор памяти* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 3 Для выбора памяти прокрутите меню до пункта *SIM-карта* или *Телефон* и нажмите клавишу **Navi Roller**.



**Совет.** Если для имени требуется записать несколько номеров, выберите пункт *Телефон*.

## Установка способа отображения записанных имен и номеров

Записанные имена и телефонные номера могут выводиться на дисплей двумя различными способами. При выборе режима *Список имен* на дисплей выводится одновременно четыре имени; в режиме *Имя и номер* на дисплей выводится одно имя и телефонный номер.

- 1 Нажмите **Имена**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Варианты* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Варианты обзора* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите меню до пункта *Список имен* или *Имя и номер* и нажмите **OK**.

## Меню

Телефон имеет обширный набор функций, которые сгруппированы в меню и подменю. Для вызова меню и подменю используется клавиша **Navi Roller** или соответствующий номер быстрого выбора.

## Вызов меню с помощью клавиши Navi Roller


- 1 Нажмите **Меню** для доступа к функциям меню.
- 2 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого главного меню (например, *Установки*) и нажмите клавишу **Navi Roller** для вызова этого меню.

- 3 Если меню содержит подменю, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до требуемого подменю и нажмите клавишу **Navi Roller** для вызова этого подменю (например, *Установки звонков*).

Если выбранное подменю содержит подменю следующего уровня (например, *Быстрый набор*), повторите шаг 3.

- 4 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого значения параметра.
- 5 Нажмите клавишу **Navi Roller** для выбора выделенного значения.



**Совет.** Для возврата на предыдущий уровень меню нажмите **Назад**. Для выхода из меню без изменения значений параметров и возврата в режим ожидания нажмите  или закройте скользящую панель.

### Строка заголовка

Строка заголовка вверху дисплея позволяет ориентироваться в системе меню или в телефонной книге.

### Текст подсказки

Большинство функций меню сопровождаются кратким текстом подсказки. Для просмотра текста подсказки выведите на дисплей требуемую функцию меню и подождите 10 секунд. Для удаления текста подсказки нажмите **Назад**.

## Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора

Большинство пунктов меню (меню, подменю и значения параметров) пронумерованы в порядке возрастания и могут быть вызваны с помощью соответствующих цифровых клавиш.




Например, *Установки* – это четвертый пункт главного меню, и, следовательно, его номер быстрого вызова равен 4. *Режимы звонков* – это второе подменю в меню *Установки*, следовательно, его номер быстрого вызова равен 2 и т. д.

*Общие сведения о телефоне*

Следует иметь в виду, что интервал между вводом номеров быстрого выбора не должен превышать 3 секунд.

Например, для включения функции меню *Быстрый набор* нажмите **Меню** и введите **4** **2** **3** **1**, где 4 вызывает меню *Установки*, 2 – меню *Установки звонков*, 3 – меню *Быстрый набор*, а 1 выбирает значение *Вкл.*

## Список функций меню


- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>1 Сообщения <br/>NN<br/>непрочитанных текстовых сообщений<br/>Прием<br/>Отсылка<br/>Архив<br/>Шаблоны<br/>NN папок, определяемых пользователем</p> | <p>2 Звонки <br/>1 Непринятые входящие звонки<br/>2 Принятые звонки<br/>3 Набранные номера<br/>4 Стереть последние звонки<br/>5 Длительность звонка<br/>1 Последний звонок<br/>1 Все звонки<br/>1 Входящие звонки<br/>1 Набранные звонки<br/>1 Сбросить секундомер на ноль</p> | <p>6 Показать стоимость разговоров<br/>1 Последний звонок/<br/>В ед. для посл. звонка<br/>2 Все звонки/В ед. для всех звонков</p> <p>3 Режимы <br/>1 Обычный<br/>1 Включить<br/>2 Конфигурация<br/>1 Вариант звуксигнала<br/>2 Тип звукового сигнала<br/>3 Громкость звонка<br/>4 Вибрация<br/>5 Сигнал о сообщении<br/>6 Тоны клавиатуры<br/>7 Предупр. и игровые сигн.<br/>8 Сигнал на<br/>2 Без звука*<br/>3 Совещание*<br/>4 На улице*<br/>5 Пейджер*<br/>6 Автомобиль<sup>1**</sup></p> |
|--|---|---|

<sup>1</sup> Этот пункт доступен только при подключении телефона к автомобильному комплекту CAR-K-91.


\* Те же подменю, что и для профиля "Обычный", плюс "Переименовать".

\*\* Те же подменю, что и в меню "Обычный", плюс "Автоприем звонка" и "Подсветка".



- Наушники<sup>1\*\*\*</sup>
- 4 Установки 
  - 1 Время и часы
    - 1 Будильник
    - 2 Часы
  - 2 Установки звонков
    - 1 Ответ любой кнопкой
    - 2 Автодозвон
    - 3 Быстрый набор
    - 4 Услуга режима ожидания
    - 5 Тел. линия на выход
    - 6 Резюме звонка\*\*\*\*
    - 7 Передача факсов и файлов\*\*\*\*
    - 8 Свой номер определяется\*\*\*\*
  - 3 Установки телефона
    - 1 Язык
    - 2 Индекс сети
    - 3 Приветствие
    - 4 Выбор сотовой сети
    - 5 Меню ролика
    - 6 Подтверждать ресурсы SIM
  - 4 Установки связи
    - 1 Служба информации
    - 2 Прослушать голосовые сообщения





*Общие сведения о телефоне*

- 3 Задать номер голосового П/Я
- 4 Редактор сервисных команд
- 5 Установки защиты
  - 1 Запрос PIN-кода
  - 2 Режим запрета звонков
  - 3 Разрешенные номера
  - 4 Закрытая группа
  - 5 Уровень защиты
  - 6 Сменить коды доступа
    - 1 Сменить защитный код
    - 2 Сменить PIN-код
    - 3 Сменить PIN2-код
    - 4 Сменить пароль для запретов
- 6 Вернуться к стандартным установкам
- 5 Перевод 
  - 1 Перевод всех звонков
  - 2 Перевод, если свой номер занят
  - 3 Перевод, если нет ответа
  - 4 Перевод, если вне сети, отключен
  - 5 Занят, не отв., выключен, вне сети

<sup>1</sup> Этот пункт доступен только при работе телефона с микрофонной гарнитурой HDS-9P.

\*\*\* Те же подменю, что и в меню "Обычный", плюс "Автоприем звонка"

\*\*\*\* Нумерация этих меню может отличаться от приведенной. Если на SIM-карте отсутствует функция Тел. линия на выход, для вызова функции Резюме звонка будет использоваться меню 4-2-5.

- 6 Перевод всех факсовых сообщений
- 7 Перевод всей передачи данных
- 8 Отключить весь перевод
  
- 6 Игры 
- 7 Калькулятор 
- 8 Календарь 
- 9 IR-порт
- 10 Услуги 
- 11 Услуги SIM<sup>1</sup>



---

<sup>1</sup> Функция доступна только в том случае, если она поддерживается SIM-картой. Название и содержание этого меню зависит от используемой SIM-карты.


## 3. Функции обработки ВЫЗОВОВ

### Посылка и прием вызовов

#### Посылка вызова

- 1 Откройте скользящую панель.
- 2 Введите телефонный номер (включая код зоны) и нажмите  (или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi Roller**).
- 3 Нажмите  для завершения вызова (или для отмены посылки вызова). Завершить вызов можно также, закрыв скользящую панель.




**Совет.** Для посылки международного вызова перед кодом зоны и телефонным номером введите префикс международной связи "+" (дважды нажмите ) и код страны.

#### Ответ на вызов

- 1 Для ответа на входящий вызов нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi Roller** или откройте скользящую панель. Если панель уже открыта, нажмите , чтобы ответить на вызов.
- 2 Для завершения вызова нажмите  или закройте скользящую панель.



**Совет.** Для того, чтобы отклонить входящий вызов, нажмите , закройте скользящую панель или нажмите **Отбой**. При включенной функции *Перевод, если свой номер занят* отклоненные вызовы также переадресуются.

Для того, чтобы при поступлении входящего вызова выключить звуковой сигнал, не завершая вызова, нажмите **Вар-нты**. Затем выберите *Ответить* или *Не отвечать* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

### **Управление вызовами с помощью скользящей панели**



- Для ответа на входящий вызов откройте скользящую панель.
- Для отклонения входящего вызова закройте скользящую панель.
- Для завершения вызова закройте скользящую панель.

### **Регулировка громкости телефона**

Для изменения громкости телефона вращайте клавишу **Navi Roller** во время разговора. Поверните клавишу **Navi Roller** вверх для увеличения или вниз для уменьшения громкости телефона.

### **Повторный набор последнего номера**

В памяти телефона хранятся десять набранных последними телефонных номеров. Для вызова одного из этих набранных последними номеров:

- 1 Для вызова списка последних набранных номеров нажмите  при пустом дисплее.
- 2 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого имени или номера и нажмите  (или нажмите и удерживайте нажатой клавишу Navi Roller), чтобы набрать номер.

См. также раздел "Звонки (меню 2)" на стр. 32.

## Прослушивание голосовых сообщений

- 1 Для вызова своего автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу **100** (в режиме ожидания).
- 2 При появлении на дисплее запроса телефонного номера автоответчика введите номер и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Автоответчик – это сетевая услуга. Дополнительную информацию, а также номер автоответчика можно получить у поставщика услуг сотовой сети.



**Совет.** Для вызова своего автоответчика можно также нажать левую клавишу выбора, когда над ней выведен текст **Прослушать**.

## Функции режима разговора

В телефоне предусмотрен ряд функций, которые можно использовать во время разговора. Многие из этих функций являются услугами сети.




Нажав **Вар-нты** во время разговора, можно получить доступ к одной из следующих функций режима разговора:

- *Удержание* или *Возврат* (переключение вызова в режим удержания на линии и обратно)
- *Новый звонок* (посылка второго вызова во время разговора)
- *DTMF-сигнал* (передача строк тональных сигналов (сигналов DTMF), записанных в телефонной книге, например, пароль или номер банковского счета)
- *Прервать все* (завершение всех активных вызовов)
- *Тел. книжка* (вызов телефонной книги)
- *Меню* (вызов функций меню)
- *Откл. микрофон* (отключение микрофона)

- *Обмен* (переключение между активным и удерживаемым на линии вызовами)
- *Отсылка* (объединение активного и удерживаемого на линии вызовов с отключением от обоих вызовов).

## Ожидающий вызов

Эта услуга сети позволяет при включенной функции меню *Услуга режима ожидания* (меню 4-2-4) отвечать на входящий вызов, поступивший во время разговора с другим абонентом.

- 1 Нажмите **Ответить** или . Первый вызов переключается в режим удержания на линии.
- 2 Для переключения между двумя вызовами нажмите **Обмен** или .
- 3 Для завершения активного вызова нажмите  (для завершения обоих вызовов нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Прервать все* и нажмите **ОК**).






**Совет.** Если отвечать на вызова не требуется, вызов можно проигнорировать или отклонить. Для отклонения входящего вызова нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Не отвечать* и нажмите **ОК**.

Если включена функция переадресации вызовов *Перевод, если свой номер занят*, отклоненный вызов будет переадресован (см. стр. 34).

## Удержание вызова на линии

Эта услуга сети позволяет, не завершая текущий вызов, соединиться с другим абонентом.

- 1 Введите телефонный номер и нажмите . Первый вызов переключается в режим удержания на линии. Можно также нажать **Держать**, затем послать второй вызов.
- 2 Для переключения между двумя вызовами нажмите **Обмен** или .


3 Для завершения активного вызова нажмите .



**Совет.** Возможно также временно отключить микрофон. Нажмите **Вар-нты**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Откл. микрофон*. Для возобновления прерванного разговора нажмите **Звук**.

## Организация конференции

Эта услуга сети позволяет организовать вызов типа "конференция" с участием до шести абонентов.

- 1 Вызовите первого участника конференции.
- 2 Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Новый звонок* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Вызовите второго участника конференции. Первый вызов переключается в режим удержания на линии.
- 3 Для подключения первого участника к конференции нажмите **Вар-нты**, выберите *Конференция* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Для подключения к конференции новых участников выполните шаги 2 и 3.
- 5 Если требуется поговорить с одним из участников конференции отдельно:  
Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Приватно* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем прокрутите список до требуемого участника и нажмите **ОК**. Закончив конфиденциальный разговор, вернитесь в конференцию, выполнив шаг 3.
- 6 Для завершения конференции нажмите .

## Перевод вызова

Если во время разговора с одним абонентом вызов другого абонента удерживается на линии, возможно соединить этих двух абонентов и отключиться от соединения.

## Звонки (меню 2)

Это меню позволяет просматривать и удалять телефонные номера, автоматически записанные телефоном, а также получать сведения о продолжительности и стоимости разговоров (услуга сети).

Для списков непринятых вызовов, принятых вызовов и набранных номеров можно выполнять следующие операции:

- набрать номер;
- записать номер в телефонную книгу;
- вывести на дисплей дату и время вызова;
- просмотреть, изменить и удалить номер из списка.



**Примечание.** Телефон регистрирует принятые и оставленные без ответа вызовы только в том случае, если сотовая сеть предоставляет услугу определения номера вызывающего абонента (CLI), телефон включен и находится в пределах зоны обслуживания сети.

## Непринятые входящие звонки (меню 2-1)

Это подменю позволяет просмотреть десять телефонных номеров абонентов, которые последними пытались дозвониться до Вас.



**Совет.** При появлении на дисплее сообщения о неприятом вызове нажмите **Обзор** для просмотра списка непринятых вызовов.

## Принятые звонки (меню 2-2)


Это подменю позволяет просмотреть десять телефонных номеров абонентов, которые последними разговаривали с Вами (услуга сети).



## Набранные номера (меню 2-3)

Это подменю позволяет просмотреть десять набранных последними телефонных номеров (независимо от того, состоялось соединение или нет).



**Совет.** Для быстрого вызова списка набранных номеров нажмите  один раз, когда телефон находится в режиме ожидания.

## Стереть последние звонки (меню 2-4)

Данная функция меню позволяет стереть все телефонные номера в списках непринятых входящих звонков, принятых звонков и набранных номеров. Будьте внимательны, так как отменить эту операцию нельзя.

## Длительность звонка (меню 2-5)

С помощью этого подменю можно выяснить продолжительность исходящих и входящих вызовов в часах, минутах и секундах. Для обнуления содержимого счетчиков вызовов используется функция *Сбросить секундомер на ноль* (меню 2-5-5). Для сброса счетчиков необходимо ввести защитный код.



**Замечание:** Фактическая продолжительность разговоров, на основании которой местный поставщик услуг выставляет счет, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета и других подобных факторов.

## Показать стоимость разговоров (меню 2-6)

Эта услуга сети позволяет выяснить стоимость последнего разговора и общую стоимость всех разговоров. Стоимость разговоров подсчитывается отдельно для каждой SIM-карты.

Владелец телефона может ограничить стоимость разговоров заданным числом тарифных или денежных единиц, воспользовавшись функцией *Лимит цены*. Оплачиваемые

входящие и исходящие вызовы возможны только до тех пор, пока не превышен установленный лимит стоимости. Количество оставшихся единиц отображается на дисплее в режиме ожидания. Для того, чтобы установить лимит стоимости вызовов, может потребоваться ввести код PIN2.

С помощью функции *Показ в* можно задать вывод оставшегося времени (стоимости) в тарифных или денежных единицах. Для того, чтобы выбрать режим отображения, может потребоваться ввести код PIN2. Стоимость тарифной единицы можно узнать у поставщика услуг.

Функция *Сбросить счетчики* позволяет обнулить содержимое счетчиков стоимости вызовов. Для сброса счетчиков необходимо ввести код PIN2.



**Примечание.** После того, как лимит стоимости разговоров исчерпан, сохраняется возможность вызова только номера службы экстренной помощи 112.

**Примечание.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая абоненту местным поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и других подобных факторов.

## Перевод (меню 5)

Эта услуга сети позволяет направить входящие вызовы на другой телефонный номер (например, на номер своего автоответчика). Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

В меню 5 можно выбрать следующие режимы переадресации вызовов:

- *Перевод всех звонков* (меню 5-1)  
Переадресуются все голосовые вызовы; при поступлении входящего вызова сигнал вызова не подается.
- *Перевод, если свой номер занят* (меню 5-2)  
Входящие голосовые вызовы переадресуются, когда телефон занят.



**Совет.** Если включена функция *Перевод, если свой номер занят*, переадресация выполняется также и при отклонении вызова.




- *Перевод, если нет ответа* (меню 5-3)  
Входящие голосовые вызовы переадресуются, если ответ на вызов не получен в течение заданного времени.
- *Перевод, если вне сети, отключен* (меню 5-4)  
Входящие голосовые вызовы переадресуются, если телефон выключен или находится за пределами зоны обслуживания сотовой сети.
- *Занят, не отв., выключен, вне сети* (меню 5-5)  
Входящие голосовые вызовы переадресуются, если телефон занят, не отвечает, выключен или находится за пределами зоны обслуживания сотовой сети.
- *Перевод всех факсовых сообщений* (меню 5-6)  
Переадресуются все вызовы в режиме передачи факсимильных сообщений.
- *Перевод всей передачи данных* (меню 5-7)  
Переадресуются все вызовы в режиме передачи данных.

Выберите пункт *Включить* для включения соответствующего режима переадресации (если допускается сетью), *Отменить* для выключения режима переадресации или *Проверить*, чтобы выяснить, включен режим переадресации или нет.

Для отмены всех режимов переадресации выберите подменю *Отключить весь перевод* (меню 5-8).



**Совет.** Для быстрого включения режима *Перевод всех звонков* нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Перевод* и нажмите **Тел.зв.**


**Совет.** При включенном режиме переадресации *Перевод всех звонков* на дисплей телефона в режиме ожидания выводится значок . При использовании двух телефонных линий для первой линии выводится значок переадресации , для второй линии - .

## 4. Настройка телефона

### Режимы (меню 3)

Меню *Режимы* позволяет настроить звуковые сигналы телефона для различных событий, условий работы и групп абонентов.

#### Выбор профиля


- 1 Нажмите  (в режиме ожидания), чтобы вызвать список профилей.
- 2 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого профиля и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Для доступа к списку профилей из меню нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Режимы* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Для выбора стандартного профиля *Обычный* нажмите **Обычный**.



**Совет.** При установке стандартного профиля *Без звука* звуковой сигнал вызова не подается.

#### Настройка профиля пользователя

- 1 Нажмите **Имена**, затем прокрутите меню до пункта *Режимы* и нажмите клавишу **Navi Roller** (или нажмите  один раз в режиме ожидания).
- 2 Прокрутите список до одного из профилей и нажмите **Вар-нты**: *Обычный*, *Без звука*, *Совещание*, *На улице*, *Пейджер*, *Автомобиль*<sup>1</sup>, *Наушники*<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Этот пункт доступен только при подключении телефона к автомобильному комплекту CAR-K-91.

<sup>2</sup> Этот пункт доступен только при подключении к телефону микротелефонной гарнитуры HDC-9P.


Следует иметь в виду, что при выборе пункта *Выключить!* телефон выключается.

- 3 Выберите *Конфигурация* и нажмите **ОК**.
- 4 Прокрутите список до параметра, который требуется изменить (например, *Тип звукового сигнала*), и нажмите клавишу **Navi Roller**. См. раздел "Параметры профилей".
- 5 Прокрутите список до требуемого значения и нажмите **ОК**.

## Параметры профилей

Функция *Конфигурация* позволяет изменять следующие параметры выбранного профиля:

- *Вариант звукового сигнала* – способ уведомления о поступлении входящего вызова. Возможные варианты: *Обычный*, *Нарастающий*, *Одионарный*, *Короткий* и *Откл.*

Если для параметра *Вариант звукового сигнала* установлено значение *Откл.* или *Короткий*, телефон не подает тонального сигнала вызова, и на дисплее в режиме ожидания отображается значок .

- *Тип звукового сигнала* – выбор типа сигнала, подаваемого при поступлении входящих вызовов.



**Совет.** Телефон позволяет сохранить пять мелодий сигнала вызова (принятых по IR-каналу или в виде сообщений службы передачи данных по радиоканалу OTA) в списке мелодий сигнала вызова. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг.

- *Громкость звонка* – установка уровня громкости сигнала вызова и сигнала о приеме сообщения.
- *Вибрация* – использование вибратора для уведомления о поступлении входящего вызова и текстового сообщения. Вибратор не работает, когда телефон подключен к зарядному устройству или находится в настольной подставке.

- *Сигнал о сообщении* – выбор типа сигнала уведомления о приеме сообщений.
- *Тоны клавиатуры* – установка громкости или выключение тональных сигналов клавиатуры.
- *Предупр. и игровые сигн* – включение и выключение предупреждающих и игровых сигналов. Например, если эти сигналы включены, телефон подает сигнал в случае разрядки аккумулятора.
- *Сигнал на* – телефон подает сигнал вызова только при поступлении вызовов от абонентов, принадлежащих выбранной группе вызывающих абонентов. Установка сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов описана на стр. 57.
- *Автоприем звонка* (только в профилях *Автомобиль* и *Наушники*) – включение режима автоматического ответа на входящие голосовые вызовы по истечении нескольких секунд.
  - ▣ **Примечание.** Эту функцию можно использовать только, когда телефон подключен к микротелефонной гарнитуре HDC-9P или автомобильному комплекту громкой связи CAR-K-91 (при включенном зажигании автомобиля).
- *Подсветка* (только в профиле *Автомобиль*) – установка режима работы подсветки дисплея и клавиатуры (*Вкл.* или *Автомат*).

## Переименование профилей

Пользователь может по своему усмотрению изменять названия профилей, за исключением профилей *Обычный*, *Автомобиль* и *Наушники*.

- 1 Нажмите **Меню**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Режимы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 2 Прокрутите список до профиля, который требуется переименовать, и нажмите **Вар-нты**, затем выберите *Переименовать* и нажмите **ОК**.
- 3 Введите новое название и нажмите **ОК**. Последовательность ввода букв описана на стр. 41.

## Установка языка дисплейных сообщений

Меню *Язык* (меню 4-3-1) позволяет выбрать язык, на котором выводятся на дисплей все сообщения. При выборе значения *Автомат* язык определяется установленной в телефон SIM-картой.

Выбор языка также определяет формат отображения даты и времени в функциях *Будильник* (меню 4-1-1), *Часы* (меню 4-1-2) и *Календарь* (меню 8).

## Отображение времени

Телефон имеет встроенные часы. Меню *Часы* (меню 4-1-2) позволяет включить отображение времени в правом верхнем углу дисплея, когда телефон находится в режиме ожидания, а также установить текущее время и выбрать формат отображения времени (12-часовой или 24-часовой).

## Приветствие

Меню *Приветствие* (меню 4-3-3) позволяет ввести сообщение (длиной до 44 символов), которое кратковременно выводится на дисплей при каждом включении телефона.

## Отображение длительности последнего вызова

Телефон может кратковременно выводить на дисплей приблизительную длительность и стоимость (если такая услуга предоставляется сетью) последнего вызова непосредственно после завершения вызова. Для этого необходимо включить функцию меню *Резюме звонка* (меню 4-2-6).


## Настройка меню ролика



При нажатии клавиши **Navi Roller** в режиме ожидания на дисплей выводится меню ролика, которое обеспечивает быстрый доступ к списку имен и номеров, записанных в телефонную книгу.


Однако меню ролика можно настроить и для доступа к другим часто используемым функциям, например, к функции *Календарь* или *Режимы*. Для этого используется *Меню ролика* (меню 4-3-5), см. стр. 86.



## 5. Ввод текста

Вводить текст (например, в телефонную книгу или календарь) можно либо с помощью клавиши **Navi Roller**, либо обычным способом. При работе в обычном режиме на дисплей выводится значок . Отметим, что ввод с помощью клавиши **Navi Roller** возможен и при использовании режима обычного ввода текста.

При использовании клавиши **Navi Roller** пользователь выбирает требуемые буквы на полосе символов, которая выводится с правой стороны дисплея. При вводе текста обычным способом буквы вводятся цифровыми клавишами (–) , которые необходимо нажимать несколько раз до появления на дисплее требуемого символа.

При наборе текстовых сообщений можно также воспользоваться функцией интеллектуального ввода текста. В режиме интеллектуального ввода текста цифровые клавиши требуется нажимать по одному разу для каждой буквы. При работе в режиме интеллектуального ввода на дисплей выводится значок . Следует заметить, что такой режим ввода текста предусмотрен не для всех языков.

### Ввод текста с использованием клавиши Navi Roller

- 1 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого символа или цифры. Полоса символов выводится с правой стороны дисплея.
  - 2 Нажмите клавишу **Navi Roller**, чтобы вставить выделенный символ или цифру.
- Если допущена ошибка, удалите требуемое количество символов справа налево, нажимая клавишу **Убрать**. Нажав



и удерживая нажатой клавишу **Убрать**, можно полностью очистить дисплей.


- Для перемещения курсора прокрутите список символов и цифр до одной из стрелок и нажмите клавишу **Navi Roller** - курсор будет перемещаться в направлении выбранной стрелки.

Для перемещения курсора можно также нажать **Вар-нты**, затем прокрутить меню до пункта *Курсор* и нажать клавишу **Navi Roller**. С помощью клавиши **Navi Roller** переместите курсор в требуемую позицию и нажмите **Есть!**

## Ввод текста в обычном режиме

Нажимайте цифровую клавишу ( $\overline{1\dashv}$  -  $\overline{9\dashv}$ ) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ или цифра.

Наиболее часто используемые знаки препинания и специальные символы вводятся с помощью клавиши  $\overline{1\dashv}$ .

 **Примечание.** Следует иметь в виду, что на клавишах нанесены НЕ все символы, вводимые с помощью клавиш. Набор символов для каждой клавиши зависит от языка, выбранного в меню 4-3-1.

- Для переключения регистра (заглавные/строчные буквы) нажмите  $\overline{\# \dashv}$  один раз. При вводе заглавных букв на дисплее отображается значок *ABC*, при вводе строчных - значок *abc*.
- Для перехода в режим ввода цифр нажмите и удерживайте нажатой клавишу  $\overline{\# \dashv}$  - на дисплее появится значок *123*. Закончив ввод цифр, нажмите и удерживайте нажатой клавишу  $\overline{\# \dashv}$  для возврата в режим ввода текста.
- Для ввода цифры можно также нажать соответствующую цифровую клавишу и удерживать ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится цифра.
- Для ввода пробела нажмите  $\overline{0 \dashv}$ .


- Для ввода знака препинания или специального символа нажмите , чтобы вызвать список специальных символов. С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого символа и нажмите клавишу **Navi Roller** для ввода выделенного символа.



**Совет.** При вводе имен в телефонную книгу используется режим имен, при котором первая буква слова автоматически вводится заглавной, а остальные буквы – строчными.

**Совет.** В режиме ввода текстового сообщения или другого текста используется текстовый режим, при котором первая буква предложения автоматически вводится заглавной.

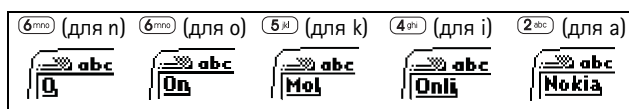
## Режим интеллектуального ввода текста

Режим интеллектуального ввода текста позволяет использовать встроенный словарь телефона. При использовании интеллектуального ввода текста на дисплей выводится значок . Следует заметить, что режим интеллектуального ввода текста предусмотрен не для всех языков. См. раздел "Включение/выключение режима интеллектуального ввода текста и выбор языка словаря" на стр. 48.

### Краткое руководство по использованию интеллектуального ввода текста

В режиме интеллектуального ввода текста цифровые клавиши требуется нажимать по одному разу для каждой буквы. После каждого нажатия клавиши слово изменяется; не обращайте внимание на то, как слово отображается на дисплее, пока слово не будет введено полностью.

Например, для ввода слова **Nokia** при установленном английском словаре нажмите следующие клавиши:



	Используются для ввода слов. Для каждой буквы нажимайте соответствующую клавишу только один раз.
	Нажмите эту клавишу для вывода следующего подходящего слова, если подчеркнутое слово отличается от требуемого.
<b>По букв.</b> 	Нажмите, чтобы добавить в словарь новое слово. Введите слово в обычном режиме (на дисплее - значок ).
	Нажмите один раз для подтверждения слова и для ввода пробела.
	Нажмите и удерживайте нажатой для перехода в режим ввода цифр (на дисплее - значок 123).
	Нажмите один раз для переключения регистра букв. При вводе заглавных букв на дисплее отображается значок ABC, при вводе строчных - значок abc.
<b>Клавиша Navi Roller</b>	Вращайте для перемещения курсора вперед и назад.
<b>Убрать</b> 	Нажмите один раз для удаления символа слева от курсора.
	Нажмите один раз для ввода знака препинания. Для изменения подчеркнутого символа нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.

## Запись слов в режиме интеллектуального ввода текста

- 1 Включив режим интеллектуального ввода, вводите слово с помощью цифровых клавиш (2<sup>abc</sup>) – (9<sup>wxyz</sup>). Для каждой буквы нажимайте соответствующую клавишу только один раз.

Для изменения регистра букв нажмите (#↵) (см. также стр. 47). Для того, чтобы вставить цифру, нажмите и удерживайте нажатой соответствующую клавишу (см. также стр. 46). Для ввода знака препинания нажмите (1↵) (см. также стр. 47).

- 2 Закончив ввод всех букв слова, проверьте, что подчеркнуто именно то слово, которое требовалось ввести.

**Если подчеркнутое слово правильное,** нажмите (0↵) для ввода пробела и переходите к следующему слову.

**Если подчеркнутое слово отличается от требуемого,** нажмите (\*\*) для вывода следующего подходящего слова. Для возврата к предыдущей подсказке нажмите **Назад**.



**Совет.** Следующее подходящее слово можно вывести и другим способом: нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Следующее* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

**Если после слова выведен символ "?",** значит введенное слово отсутствует в словаре. Для того, чтобы включить слово в словарь, нажмите **По букв**. См. раздел "Включение в словарь нового слова".

## Включение в словарь нового слова

При попытке ввести слово, которое отсутствует в словаре, телефон предлагает записать слово в режиме обычного ввода.

- 1 Нажмите **По букв.**, чтобы перейти в режим обычного ввода.
- 2 Введите слово, как описано в разделе "Ввод текста в обычном режиме" и нажмите **Сохранить**.


Слово добавляется в словарь и в текущее сообщение, и телефон возвращается в режим интеллектуального ввода текста.



**Совет.** Для включения в словарь нового слова можно также воспользоваться функцией *Вставить слово*.

В словарь можно вводить сотни слов; точное количество слов зависит от используемого языка и длины слов.





**Примечание.** Слова, отсутствующие в словаре и принятые в режиме интеллектуального ввода в результате нажатия клавиши **Navi Roller**, клавиши  или путем удаления пробела между словами, автоматически сохраняются в словаре.

**Примечание.** Когда в словаре заканчиваются свободные позиции, новые слова замещают слова, включенные в словарь первыми.

## Ввод цифр

Для ввода цифры нажмите цифровую клавишу и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая цифра.

Если нужно ввести несколько цифр подряд, нажмите и удерживайте нажатой клавишу , чтобы перейти в режим ввода цифр. С помощью цифровых клавиш введите цифры, затем нажмите и удерживайте нажатой клавишу  для возврата в режим интеллектуального ввода текста.



**Совет.** Используя функцию *Вставить номер* или *Вписать имя*, можно вставить телефонный номер или имя из телефонной книги.

### Ввод знаков препинания и специальных символов

Для ввода знака препинания нажмите . Телефон попытается подсказать символ. Для изменения подчеркнутого символа нажимайте до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.

Если требуемый символ отсутствует, нажмите **Символ** для вызова списка специальных символов. Затем с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого символа и нажмите **OK**.



**Совет.** Для ввода символа можно также использовать функцию *Дать символ* или вызвать список специальных символов, нажав и удерживая нажатой клавишу .

### Удаление символов

Для удаления символа слева от курсора используется клавиша **Убрать**.

Нажав и удерживая нажатой клавишу **Убрать**, можно полностью очистить дисплей.

### Смена регистра при вводе букв

Для переключения регистра букв нажмите один раз. При вводе заглавных букв на дисплее отображается значок *ABC*, при вводе строчных - значок *abc*.



**Совет.** Нажав и удерживая нажатой клавишу , можно перейти в режим ввода цифр. При этом на дисплей выводится значок *123*.


### Ввод составных слов

Вместо того, чтобы вводить составное слово целиком, можно сначала ввести первую часть слова, нажать клавишу **Navi Roller** для подтверждения, затем ввести вторую часть слова.



**Совет.** Подтвердить первую часть составного слова можно другим способом: добавить пробел, нажав , затем удалить пробел, нажав **Убрать** один раз.

## Включение/выключение режима интеллектуального ввода текста и выбор языка словаря

В меню *Сообщения* режим интеллектуального ввода текста может использоваться по умолчанию. При включенном режиме интеллектуального ввода в левом верхнем углу дисплея выводится индикатор .

**Для отключения режима интеллектуального ввода текста:**

- 1 Нажмите **Меню**, затем нажмите **Пиши**.
- 2 Нажмите **Вар-нты**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Словарь* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Выделите пункт *Словарь откл.* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

**Для включения режима интеллектуального ввода текста и выбора языка словаря:**

- 1 Нажмите **Меню**, затем нажмите **Пиши**.
- 2 Нажмите **Вар-нты**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Словарь* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите список до требуемого языка словаря и нажмите клавишу **Navi Roller**.



**Совет.** Быстро включить или отключить режим интеллектуального ввода можно следующим образом: нажмите **Меню**, затем **Пиши**, а затем подержите нажатым **Варианты**.




**Примечание.** Режим интеллектуального ввода текста предусмотрен только для тех языков, которые включены в список языков словаря.




## 6. Функции телефонной КНИГИ

### Запись имен и номеров

- 1 Нажмите **Имена**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Дать новое* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Введите имя и нажмите **ОК**.

Нажимайте цифровую клавишу до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ. Для ввода пробела нажмите . См. также раздел "Ввод текста" на стр. 41.

- 4 Наберите код зоны и телефонный номер и нажмите **ОК**.

Если перед кодом страны ввести код доступа к международной связи "+" (дважды нажав ) , введенный телефонный номер можно будет использовать и за границей.



**Быстрая запись.** Введите телефонный номер и нажмите **Вар-нты**, выберите пункт *Записать* и нажмите **ОК**. Затем введите имя и нажмите **ОК**.



### Запись нескольких номеров для одного имени

Телефонную книгу можно использовать в качестве записной книжки, поскольку внутренняя телефонная книга позволяет хранить для каждого имени несколько телефонных номеров, а также текст, например, адрес электронной почты, почтовый адрес или заметку.











**Примечание.** Несколько номеров для каждого имени можно сохранить только в памяти телефона. Прежде, чем записывать имена и номера, выберите память телефона. Соответствующие инструкции приведены на стр. 20.

Первый номер, записанный для имени, автоматически становится номером по умолчанию. При выборе имени из телефонной книги, например, для отправки вызова или передачи текстового сообщения, используется номер по умолчанию (если не указан другой номер). Например, если нажать и удерживать нажатой клавишу **Navi Roller** при выделенном имени, телефон вызовет номер по умолчанию.

Для каждого имени или текстового элемента можно указать тип номера. Если тип номера не выбран, в качестве типа номера используется . Номер по умолчанию отмечается рамкой вокруг значка типа номера, например, .

**Для того, чтобы добавить для имени новый номер или текстовый элемент:**

- 1 Вызовите список имен и с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите его до требуемого имени.
- 2 Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Добавить номер* или *Добавить текст* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите список до одного из типов номера или текста и нажмите клавишу **Navi Roller**.

-  *Общий* (выбирается по умолчанию, когда не задан другой тип)
-  *Домашний*
-  *Мобильный*
-  *Рабочий*
-  *Факс*
-  *Эл. почта* (тип текста)
-  *Адрес* (тип текста)
-  *Заметка* (тип текста)

Для изменения типа номера или текста в любое время используется функция *Сменить тип* из списка функций.

- 4 По запросу *Добавить текст*: введите номер или текст. Для сохранения изменений нажмите **ОК**.

#### Для изменения номера по умолчанию:

- 1 Вызовите список имен, прокрутите список до требуемого имени и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до номера, который требуется выбрать в качестве номера по умолчанию, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Как основной* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

## Поиск и вызов информации из телефонной книги

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Дать список* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Введите первый символ (или символы) требуемого имени. На дисплее появится всплывающее окно.

Или нажмите **Имена**, с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Поиск* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Затем введите первый символ (символы) имени и нажмите **Найти**.

- 3 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого имени или введите в окне дополнительные буквы для поиска и затем прокрутите список.
- 4 Выделив номер, нажмите клавишу **Navi Roller** для просмотра дополнительной информации по выделенному имени или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi Roller** для вызова выделенного имени.


Если для выделенного имени записано несколько номеров, то нажав и удерживая нажатой клавишу **Navi Roller**, можно вызвать номер по умолчанию. Для вызова другого номера с помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого номера и нажмите  или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Navi Roller**.



**Быстрый поиск.** Нажмите клавишу **Navi Roller** (когда телефон находится в режиме ожидания) и прокрутите список до требуемого имени. Это возможно, если в меню ролика выбрана функция доступа к списку имен. Дополнительная информация приведена на стр. 40 и 86.



## Вызов служебных номеров

Используя эту функцию, можно легко вызвать любой из служебных номеров, записанных поставщиком услуг на SIM-карту. Данная функция доступна только в том случае, если на SIM-карте записан хотя бы один служебный номер.

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Сервис-номера* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемого служебного номера и нажмите , чтобы вызвать номер.

## Быстрый набор

### Назначение клавиши быстрого набора для телефонного номера

Любая из цифровых клавиш - может использоваться в качестве клавиши быстрого набора. Для этого выбранной цифровой клавише необходимо присвоить телефонный номер.

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Быстрый набор* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемой клавиши быстрого набора (2-9) и нажмите **Задать**.
- 3 Нажмите **Найти**, прокрутите список до требуемого имени и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Нажмите клавишу **Navi Roller** для выбора выделенного номера.

После того, как для телефонного номера назначена клавиша быстрого набора, номер быстрого набора можно набрать, вывести на дисплей или изменить.

### Посылка вызовов с использованием клавиш быстрого набора

Если на одну из клавиш быстрого набора (**2abc**–**9wxyz**) назначен телефонный номер, этот номер можно набрать одним из двух следующих способов:

- Нажмите соответствующую клавишу быстрого набора, затем нажмите **↶**.
- Или, если функция меню *Быстрый набор* (меню 4-2-3) включена, нажмите и удерживайте нажатой соответствующую клавишу быстрого набора, пока не начнется набор номера.



**Совет.** Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1∞**.

## Работа с телефонной книгой

### Редактирование имени и телефонного номера

- 1 Вызовите имя или телефонный номер, которые необходимо изменить, и нажмите **Вар-нты**.
- 2 Выделите пункт *Изменить имя* или *Изменить номер* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Отредактируйте имя или номер и нажмите **ОК**.

### Удаление имени и телефонного номера

Имена и номера телефонов можно удалять из выбранной телефонной книги по очереди или все сразу.

#### Для удаления имени и номера

- 1 Вызовите имя и телефонный номер, которые требуется удалить.

- 2 Нажмите **Вар-нты**, выделите *Стереть имя* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем нажмите **ОК** для подтверждения удаления.



**Примечание.** Если для имени записано несколько номеров, функция *Стереть имя* удаляет имя вместе со всеми относящимися к нему номерами и заметками.

### Для удаления всех имен и номеров

- 1 Нажмите **Имена** (в режиме ожидания), затем прокрутите меню до пункта *Стереть* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Стереть все* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите список до телефонной книги (*SIM-карта* или *Телефон*), которую требуется очистить, и нажмите **ОК**.
- 4 В ответ на запрос *Стереть?* нажмите **ОК**, введите защитный код и нажмите **ОК**.

## Копирование имен и телефонных номеров

Телефон позволяет копировать имена и номера из памяти телефона на SIM-карту и наоборот.

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Скопировать* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемого направления копирования (*Из памяти телефона на SIM-карту* или *С SIM-карты в память телефона*) и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите меню до пункта *По одному*, *Все сразу* или *Стандартные No.* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Если выбрана функция *По одному*, прокрутите список до имени, которое требуется скопировать, и нажмите **Скопировать**.



**Примечание.** При копировании *С SIM-карты в память телефона* сообщение *Стандартные No.* не выводится.

- 4 Затем укажите, требуется ли сохранить исходные имена и телефонные номера.
- 5 Если выбрана функция *Все сразу* или *Стандартные Но.*, нажмите **ОК** в ответ на запрос *Начать перезапись?*

## Прием и передача имен и телефонных номеров

Телефон позволяет передавать и принимать информацию об абонентах в виде визитных карточек через инфракрасный порт телефона или с помощью услуги OTA (Передача данных по радиоканалу), если такая услуга предоставляется сетью.

Для передачи визитной карточки в форме сообщения OTA найдите в телефонной книге требуемое имя и номер и затем воспользуйтесь функцией *Послать в-ку*.

Для того, чтобы передать или распечатать визитную карточку через IR-порт, используйте функцию *Передать по IR*. См. также раздел "Копирование через IR-порт" на стр. 55 и "Передача данных" на стр. 92.

Приняв визитную карточку, нажмите **Показать**. Затем нажмите **Вар-нты**, выберите *Сохранить* или *Не принимать* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

## Копирование через IR-порт

### Копирование имени и номера

Используя инфракрасный порт телефона, можно передавать имена и телефонные номера (визитные карточки) в другой совместимый телефон или в компьютер, на котором запущено необходимое программное обеспечение. При передаче визитных карточек в другой телефон, последний должен быть установлен в режим приема данных через IR-порт.

### Копирование имени и номера в телефон


Для копирования имен и телефонных номеров из другого совместимого телефона необходимо сначала установить

телефон в режим приема данных через IR-порт, вызвав меню *IR-порт* (меню 9).

После этого с другого телефона передаются имена и номера в форме визитных карточек. Приняв визитную карточку, нажмите **См., Вар-нты**, выберите *Сохранить* или *Не принимать* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

## Группы вызывающих абонентов

В телефоне предусмотрен режим работы, когда при поступлении вызова от определенного абонента телефон подает специальный сигнал вызова и на дисплее мигает выбранный графический значок. Для использования этого режима необходимо сначала включить имя и номер в группу вызывающих абонентов. Затем требуется определить сигнал вызова и значок для этой группы.

 **Примечание.** Используя параметр *Сигнал на* в меню "Режимы" (см. стр. 36), можно установить такой режим работы телефона, когда сигнал вызова подается только при поступлении вызовов от абонентов, телефонные номера которых принадлежат определенной группе.

## Добавление имени и номера в группу вызывающих абонентов

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Абонент-группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите меню до пункта *Состав группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Выделите пункт *Добавить имя* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем прокрутите список до требуемого имени и нажмите **Добав.**





**Совет.** Для включения в группу вызывающих абонентов нового имени можно использовать другой способ: сначала найдите в телефонной книге требуемое имя и номер, затем нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Абонент-группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем прокрутите список для требуемой группы и нажмите клавишу **Navi Roller**.

### **Определение сигнала вызова и значка для группы вызывающих абонентов и переименование группы вызывающих абонентов**

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Абонент-группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Выберите одну из следующих функций и нажмите клавишу **Navi Roller**.

#### *Дать группе имя*

Для переименования группы вызывающих абонентов введите новое имя и нажмите **OK**.

#### *Звонок группы*

Для установки режима работы, в котором для вызова группы используется специальный сигнал вызова, прокрутите список до требуемого сигнала и нажмите **OK**. *Стандартно* – сигнал, выбранный для текущего профиля.

#### *Логотип группы*

Для того, чтобы включить отображение логотипа группы, прокрутите список до пункта *Вкл.* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Список функций содержит функции просмотра и передачи графических значков (*Послать логотип*) в виде сообщений OTA (Передача данных по радиоканалу), если такая услуга предоставляется сетью.

Предусмотрена также возможность приема новых графических значков в виде сообщений OTA. Приняв значок группы, нажмите **Показать**, затем **Вар-нты**, выберите *Записать* или *Не принимать* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Если выбрана функция *Записать*, выберите требуемую группу вызывающих абонентов и нажмите клавишу **Navi Roller**.

См. также раздел "Копирование через IR-порт" на стр. 55 и "Передача данных" на стр. 92.

### **Удаление имени и номера из группы вызывающих абонентов**

- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Абонент-группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемой группы вызывающих абонентов и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите меню до пункта *Состав группы* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Прокрутите список до имени, которое требуется удалить, нажмите **Вар-нты**, затем прокрутите меню до пункта *Изъять имя* и нажмите **ОК**.

### **Состояние памяти**

Эта функция позволяет выяснить, какая часть внутренней памяти телефона или памяти SIM-карты заполнена, и сколько осталось незанятых ячеек памяти.


- 1 Нажмите **Имена**, прокрутите меню до пункта *Варианты* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Состояние памяти* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

На дисплей выводится состояние памяти SIM-карты. Для отображения состояния внутренней памяти телефона перейдите к следующему пункту с помощью клавиши **Navi Roller**.

## 7. Текстовые сообщения

Меню *Сообщения* (меню 1) позволяет читать, составлять и передавать текстовые сообщения (SMS) на другой телефон (а также по электронной почте и по факсу, если сотовая сеть предоставляет такие услуги). Для передачи текстовых сообщений необходимо иметь подписку на услугу передачи текстовых сообщений (SMS).

### Чтение текстовых сообщений

При приеме сообщения на дисплей выводится индикатор , а также количество принятых сообщений и текст *Сообщений принято*.

- 1 Нажмите **Читать**, чтобы прочитать сообщение немедленно, или **Выйти**, чтобы отложить чтение сообщения.

Если получено несколько новых сообщений, нажмите клавишу **Navi Roller**, чтобы прочитать выделенное сообщение.

**Для чтения непрочитанного сообщения в другое время:**

Нажмите **Меню**, выберите пункт *Сообщения* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите клавишу **Navi Roller**. Прочитанное сообщение сохраняется в папке *Прием*.

**Для чтения сообщения в другое время:**

Нажмите **Меню**, выберите пункт *Сообщения* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем прокрутите список до пункта *Прием* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Для чтения сообщения прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 2 В режиме чтения сообщения возможно выполнение некоторых функций; нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до

требуемой функции и нажмите клавишу **Navi Roller** для выбора функции.

Предусмотрены следующие функции: удаление, ответ на сообщение, пересылка, перемещение, редактирование и переименование текущего сообщения.

Кроме того, можно скопировать сообщение в календарь телефона в качестве памятки (*Копия в календарь*). Функция *Доп. инфо* позволяет просмотреть информацию, относящуюся к сообщению: имя и телефонный номер отправителя, использованный для передачи центр сообщений, дату и время приема сообщения.

Инструкции по пересылке сообщений на факсимильный аппарат или по электронной почте приведены в разделе "Специальные функции передачи сообщений" на стр. 63.

## Ответ на сообщение

- 1 Вызовите сообщение, на которое требуется послать ответ, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Отв. текстом* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до одного из перечисленных ниже типов ответа и нажмите клавишу **Navi Roller**.
  - Пустой дисплей* (Текущее сообщение не включается в ответ).
  - Исходное* (Текущее сообщение включается в ответ).
  - Стандартный ответ, например, *Thank you* или *Happy birthday* (Стандартный ответ включается в начале ответного сообщения).
  - Шаблон* (В начало ответного сообщения помещается выбранный шаблон).
- 3 При выборе пункта *Шаблон* на дисплей выводится список шаблонов. Прокрутите список до требуемого шаблона и нажмите **ОК**.

- 4 Введите ответное сообщение и нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Отправить* и нажмите **ОК**.

Инструкции по отправке ответа на факсимильный аппарат или по электронной почте приведены в разделе "Специальные функции передачи сообщений" на стр. 63.

## Стандартные ответы и шаблоны

Телефон содержит набор стандартных ответов (например, *Thank you* или *Happy birthday*) и шаблонов (например, *I'm at a meeting, call me later at*), которые можно использовать для составления ответных сообщений. Шаблоны можно также использовать при вводе новых сообщений.

Список стандартных шаблонов содержится в папке *Шаблоны* в меню *Сообщения*. Шаблоны можно редактировать. Исходные шаблоны восстанавливаются при выборе меню *Вернуться к стандартным установкам* (меню 4-6).

## Запись и отправка текстовых сообщений

Меню *Сообщения* позволяет записать и отправить текстовое сообщение или сохранить свое сообщение в папке *Отсылка* для последующего использования.





**Примечание.** Перед отправкой текстового сообщения убедитесь, что в памяти телефона записан телефонный номер центра сообщений (см. раздел "Параметры сообщений" на стр. 66). Номер центра сообщений можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

## Запись и отправка текстового сообщения

- 1 Нажмите **Меню**, затем нажмите **Пиши**.

Если телефон находится в меню *Сообщения*, для записи нового сообщения можно нажать **Вар-нты**, затем прокрутить меню до пункта *Написать текст* и нажать клавишу **Navi Roller**.

- 2 Введите сообщение длиной до 160 символов.

Для записи текстового сообщения можно использовать режим обычного ввода текста (значок  на дисплее) или режим интеллектуального ввода текста (значок  на дисплее). Дополнительная информация приведена в разделе "Ввод текста" на стр. 41.



**Совет.** Для того, чтобы использовать один из стандартных шаблонов, нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Вписать шаблон* и нажмите клавишу **Navi Roller**. Затем прокрутите список до требуемого шаблона и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 3 Для отправки сообщения нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Отправить* и нажмите **ОК**. Введите (или вызовите из телефонной книги) телефонный номер и нажмите **ОК** для отправки сообщения.

Отправленное сообщение сохраняется в папке *Отсылка*.

Список функций содержит функции передачи, сохранения и удаления текущего сообщения.

Инструкции по отправке сообщения на факсимильный аппарат или по электронной почте приведены в разделе "Специальные функции передачи сообщений" на стр. 63.

#### **Для просмотра сообщений, сохраненных в папке Отсылка:**

- 1 Прокрутите меню *Сообщения* до пункта *Отсылка* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите клавишу **Navi Roller** для просмотра сообщения.

## Специальные функции передачи сообщений

### Отправка текстового сообщения нескольким адресатам

Сообщение можно послать одновременно нескольким адресатам. При пересылке сообщения воспользуйтесь функцией *Список рассылки* в меню *Пересылка по*, а для записи и отправки нового сообщения используйте функцию *Список рассылки* в меню *Канал*.

- 1 После ввода сообщения выберите меню *Пересылка по* или *Канал*, затем функцию *Список рассылки*.
- 2 Затем прокрутите список до требуемого имени и нажмите **OK** для отправки сообщения.
- 3 Выберите следующего адресата и нажмите **OK**.
- 4 Выбрав всех адресатов, которым требуется отправить сообщение, нажмите **Есть!**

### Отправка текстового сообщения с использованием профиля сообщения

Текстовое сообщение можно отправить или переслать, например, на факсимильный аппарат, используя функцию *В формате* из меню *Канал* или *В формате* из меню *Пересылка по* (если такая услуга предоставляется сотовой сетью).

Например, для передачи текстового сообщения на факсимильный аппарат, необходимо сначала определить профиль сообщения, содержащий параметры для факсимильной передачи. См. раздел "Параметры сообщений" на стр. 66.

### Для отправки текстового сообщения на факсимильный аппарат:

- 1 После ввода сообщения выберите меню *Канал* или *Пересылка по*, затем пункт *В формате*.

- 2 Прокрутите список до профиля, заданного для факсимильной передачи, и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Введите или вызовите из телефонной книги требуемый телефонный номер и нажмите **OK**.

## Работа с текстовыми сообщениями



### Папки для записи сообщений

Все текстовые сообщения, хранящиеся в памяти телефона, размещены в папках.

#### Папки Прием и Отсылка

После того, как принятое сообщение прочитано, телефон записывает сообщение в папку *Прием*, расположенную в меню *Сообщения*.

При сохранении введенного и/или отправленного сообщения телефон записывает сообщение в папку *Отсылка*.

 **Примечание.** Мигающий индикатор  указывает, что память для хранения сообщений заполнена. Для того, чтобы принимать и передавать новые сообщения, необходимо удалить из памяти часть старых сообщений. См. раздел "Удаление текстового сообщения" на стр. 65.

#### Архивная папка и папки, определяемые пользователем

Для того, чтобы важные сообщения не были удалены при заполнении памяти или чтобы упорядочить хранение сообщений, некоторые сообщения можно переместить в папку *Архив* или создать новые папки для хранения сообщений в меню *Сообщения*.



## Создание или удаление папки

### Для создания папки:

- 1 Вызовите меню *Сообщения* и нажмите **Вар-нты**.
- 2 Выделите пункт *Добавить папку* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Введите название новой папки и нажмите **ОК**.

### Для удаления папки:

- 1 Прокрутите меню *Сообщения* до папки, которую требуется удалить, и нажмите **Вар-нты**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Убрать папку* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 В ответ на запрос *Убрать папку?* нажмите **ОК**.

Будьте внимательны, поскольку при удалении папки также удаляются все содержащиеся в ней сообщения.



## Перемещение текстового сообщения

- 1 Прокрутите меню *Сообщения* до требуемой папки и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем выделите сообщение, которое необходимо переместить, и нажмите **Вар-нты**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Перенести* и нажмите клавишу **Navi Roller**, затем выделите требуемую папку и нажмите **ОК**.

## Удаление текстового сообщения

- 1 Прокрутите меню *Сообщения* до папки, в которой требуется удалить одно или несколько сообщений, и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите список до сообщения, которое требуется удалить, нажмите **Вар-нты**.

3 Выделив пункт *Стереть*, нажмите клавишу **Navi Roller**, затем в ответ на сообщение *Стереть сообщение?* нажмите **OK**.

 **Примечание.** Мигающий индикатор  указывает, что память для хранения сообщений заполнена. Для того, чтобы принимать и передавать новые сообщения, необходимо удалить из памяти часть старых сообщений.

## Параметры сообщений

Для доступа к параметрам сообщений откройте меню *Сообщения*, нажмите **Вар-нты**, затем выберите пункт *Режимы сообщ.*

В телефоне предусмотрено два типа параметров сообщений: параметры профилей сообщений и общие для всех текстовых сообщений параметры.

Профиль сообщения представляет собой группу параметров, необходимых для передачи текстовых сообщений. Если для передачи сообщения не выбран другой профиль, используется профиль сообщения по умолчанию, содержащий параметры *Номер центра сообщений*, *Формат сообщений* и *Сообщение в силе* из меню *Режимы сообщ.*

Когда, например, для ответа на сообщение или после ввода нового сообщения пользователь выбирает функцию *Отправить*, телефон автоматически использует профиль сообщения по умолчанию.


Телефон позволяет отправить сообщение на факсимильный аппарат или по электронной почте (если такая услуга предоставляется сотовой сетью); для этого необходимо определить профиль сообщения с параметрами, соответствующими факсимильной передаче или передаче по электронной почте. См. также раздел "Специальные функции передачи сообщений" на стр. 63.

## Параметры, общие для всех текстовых сообщений

Перечисленные ниже параметры из меню *Функции* являются общими для всех исходящих текстовых сообщений независимо от выбранного профиля.

### *Отчет о передаче*

Этот параметр позволяет запросить сеть о предоставлении отчетов о передаче текстовых сообщений (услуга сети).

Отчет от передаче обозначается символом  перед заголовком сообщения.

### *Ответ по тому же каналу*

Эта сетевая услуга позволяет получателю сообщения послать ответ через тот же центр сообщений.

## Профили сообщений<sup>1</sup>

Подменю *Форматы сообщений* из меню *Функции* позволяет изменять параметры выбранного профиля сообщений<sup>2</sup>. Для каждого из профилей предусмотрено отдельное подменю, содержащее следующие параметры:

### *Номер центра сообщений*

Этот параметр предназначен для записи телефонного номера центра сообщений, без этого номера отправка текстовых сообщений невозможна.

### *Формат сообщений*

Для обычных текстовых сообщений выберите значение *Текст*, для факсимильных сообщений выберите значение *Факс* и т. д. Обратите внимание, что использовать значения *Факс*, *Эл. почта* и *Пейджинг* можно только в том случае, если

---

<sup>1</sup> Меню профилей сообщений выводится только в том случае, если установленная в телефоне SIM-карта поддерживает использование более одного набора параметров. Каждый набор (профиль) выделен в отдельное меню и может иметь произвольное имя.

<sup>2</sup> Количество профилей зависит от количества наборов параметров, записанных на SIM-карте.

служба передачи сообщений предоставляет услугу преобразования текстовых сообщений в эти форматы. Информацию об условиях предоставления этой услуги можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

*Сообщение в силе*

Эта сетевая услуга позволяет задать время, в течение которого сообщение хранится в центре сообщений, и выполняются попытки доставки сообщения адресату.

*Номер адресата по умолчанию*

При выборе профиля телефон по умолчанию использует записанный в этом параметре номер для передачи текстового сообщения.

*Дать другое название этой серии*

Этот параметр позволяет переименовать профиль сообщения.

## 8. Функции электронного секретаря

### Календарь (меню 8)

Встроенный календарь телефона можно использовать для хранения памяток, для ввода напоминаний о запланированных звонках, важных встречах и днях рождения. Календарь подаст звуковой сигнал, когда наступит время позвонить или встретиться с кем-либо.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

### Режимы отображения календаря

#### Список дней

Для вызова списка дней нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Календарь* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Список дней можно пролистывать день за днем. Для каждого дня список содержит дату и значки для всех типов заметок, введенных для этого дня. См. раздел "Ввод заметки календаря" на стр. 70.



**Совет.** Нажав **Обзор**, можно вызвать список недель. Список недель позволяет пролистывать календарь по неделям. Для вызова списка недель можно также нажать **Вар-нты**, прокрутить меню до пункта *Обзор* и нажать клавишу **Navi Roller**.

**Совет.** Для перехода к определенной дате в списке дней или списке недель введите требуемую дату с помощью цифровых клавиш. Например, если сегодня 9-е число и Вы нажмете клавишу 3, телефон перейдет к третьему дню следующего месяца.

### Режим просмотра заметок дня

Для перехода в режим просмотра заметок дня прокрутите список дней до требуемого дня и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Этот режим позволяет просмотреть список заметок, назначенных на выбранную дату.

### Режим просмотра заметки

Прокрутите список заметок дня до требуемой заметки и нажмите клавишу **Navi Roller** для вызова выбранной заметки.

Режим просмотра заметки позволяет вывести на дисплей содержание заметки.

Список функций календаря содержит функции ввода и передачи (в виде текстового сообщения или через IR-порт) заметки.


Список функций режима просмотра заметок дня и режима просмотра заметки также содержит функции удаления, редактирования и перемещения заметки. Для заметок типа *Встреча*, *Позвонить* и *Не забыть* предусмотрены также функции копирования заметки на другой день и повторения заметки (каждый день, каждую неделю, раз в две недели или каждый год).

Функция *Установка* позволяет задать дату, время, а также форматы отображения даты, времени и недели. Функция *Автостирание* позволяет автоматически удалять старые заметки по истечении заданного времени. При этом повторяющиеся заметки (например, напоминания о днях рождения) не удаляются.

## Ввод заметки календаря

- 1 Используя клавишу **Navi Roller**, прокрутите *Календарь* до требуемой даты.
- 2 Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Пометить* и нажмите клавишу **Navi Roller**.


- 3 Прокрутите список до одного из перечисленных ниже типов ответа и нажмите клавишу **Navi Roller**. Инструкции по вводу букв и цифр приведены на стр. 41.

*Встреча* (  )

Введите памятку и нажмите **OK**. Повторите операцию для времени.

*Позвонить* (  )

Введите (или вызовите из телефонной книги) телефонный номер и нажмите **OK**. Введите имя и нажмите **OK**. Повторите операцию для времени.


*День рожд.* (  )

Введите имя и нажмите **OK**, затем так же введите дату рождения и год рождения (не обязательно). Если ввести год рождения, после имени в заметке будет выводиться возраст человека.

*Не забыть* (  )


Введите памятку и нажмите **OK**.

- 4 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите список до требуемого типа сигнала (кроме *Не забыть*) и нажмите клавишу **Navi Roller**.

При просмотре заметок значок  указывает, что для заметки установлен сигнал уведомления.

#### **Когда телефон подает сигнал уведомления для заметки**

Мигает подсветка телефона, звучит сигнал уведомления, на дисплей выводится заметка (также и когда телефон находится в режиме *Без звука*). Если на дисплей выведена заметка

*Позвонить*, для набора соответствующего номера нажмите . Для выключения сигнала и просмотра заметки нажмите **Обзор**, для выключения сигнала без просмотра заметки нажмите **Выйти**.

## Часы (меню 4-1-2)

Телефон имеет встроенные часы. Меню *Часы* (4-1-2) позволяет включить отображение времени, установить текущее время и выбрать формат отображения времени (12-часовой или 24-часовой).

Если отображение времени включено, текущее время отображается в правом верхнем углу дисплея, когда телефон находится в режиме ожидания.


Часы также используются следующими функциями: Сообщения (меню 1), Звонки (меню 1), Будильник (меню 4-1-1) и Календарь (меню 8).



**Примечание.** После длительного хранения телефона без аккумулятора может потребоваться снова установить время.

## Будильник (меню 4-1-1)

Меню *Будильник* (4-1-1) позволяет задать время, когда телефон будет подавать звуковой сигнал. Для быстрого вызова этого подменю нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите **Будильн.**

В будильнике используется тот же формат записи времени, как и в часах: 12-часовой или 24-часовой. Индикатор  в верхней строке дисплея указывает в режиме ожидания, что будильник включен. Будильник продолжает работать и после выключения телефона.

### При наступлении времени срабатывания будильника

Телефон подает звуковой сигнал, мигает подсветка телефона, и на дисплей выводится сообщение *Погьем!*

Для того, чтобы выключить сигнал будильника, нажмите **Стоп**. Если сигнал оставить включенным в течение одной минуты или нажать **Дремаь**, сигнал выключится на несколько минут и затем возобновится.





**Примечание.** Если время срабатывания будильника наступает при выключенном телефоне, телефон начинает подавать сигнал будильника. Если нажать **Стоп**, на дисплее появится запрос, требуется ли включить телефон. Нажмите **Да** для регистрации в сети или **Нет**, чтобы оставить телефон выключенным. Не включайте телефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

## Калькулятор (меню 7)

Встроенный калькулятор телефона выполняет основные арифметические действия (сложение, вычитание, умножение и деление), а также операцию конвертации валют.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.


### Выполнение вычислений

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Калькулятор* и нажмите **Кальк-р** или клавишу **Navi Roller**.
- 2 Когда на дисплее появится цифра 0, введите первое число (для ввода десятичной точки нажмите **#.**).
- 3 Для выполнения сложения нажмите **\*** один раз (на дисплее появится символ +), для вычитания нажмите **\*** дважды (-), для умножения нажмите **\*** трижды (\*), для деления нажмите **\*** четыре раза (/).

Можно также нажать **Вар-нты**, прокрутить меню до пункта *Сложить*, *Вычесть*, *Умножить* или *Разделить* и нажать клавишу **Navi Roller**.


Для ввода десятичной точки нажмите **#.** Для ввода отрицательного числа сначала наберите число, затем нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Сменить знак* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 4 Введите второе число.  
Повторите шаги 3 и 4 столько раз, сколько необходимо.
- 5 Для получения конечного результата нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Равно* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 6 Для начала нового вычисления нажмите и удерживайте нажатой **Убрать**.


 **Примечание.** Калькулятор имеет ограниченную точность, поэтому могут возникать ошибки округления (особенно при последовательных операциях деления).

## Конвертация валют

### Установка обменного курса

- 1 Вызовите меню *Калькулятор* и нажмите **Вар-нты**.
- 2 С помощью клавиши **Navi Roller** прокрутите меню до пункта *Обменный курс* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 В зависимости от требуемого типа конвертации, выберите *Иностранная валюта в своей валюте* или *Своя валюта в другой валюте* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Введите требуемое значение обменного курса и нажмите **OK** (нажмите  для ввода десятичной точки).

### Конвертация валют

- 1 Установив обменный курс, введите сумму, которую требуется конвертировать (нажмите  для ввода десятичной точки).
- 2 Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *В деньгах* или *В валюте*, затем нажмите клавишу **Navi Roller**.  
На дисплее появится сумма в новой валюте.

## 9. Игры (меню 6)

В телефоне Nokia 7110 предусмотрено четыре встроенных игры: Snake II, Rotation, Racket и Opposite.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Нельзя включать радиотелефон в таких местах, где его использование запрещено либо он может являться источником опасности или создавать помехи.

### Для того, чтобы начать новую игру:

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Игры* и нажмите **Игры**, затем прокрутите список до требуемой игры и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 В играх *Rotation*, *Racket* и *Opposite* выберите функцию *Новая игра*. В играх *Snake II* выберите пункт *1 игрок*.

### Для того, чтобы играть вдвоем:

В игру *Snake II* можно играть вдвоем; для этого используется IR-порт телефона, и у второго игрока должен быть такой же или совместимый телефон. Для того, чтобы начать игру, IR порты двух радиотелефонов должны быть обращены друг к другу (см. раздел "Передача данных через IR-порт" на стр. 92).

Оба игрока должны выбрать функцию *2 игрока*.

### Параметры игр

Для ознакомления с правилами игры используется функция *Правила*.

Функция *Уровень* позволяет выбрать уровень сложности игры.

Функция *Абс. рекорд* позволяет вывести на дисплей максимальный счет, достигнутый кем-либо в игре.

Для приостановки игры нажмите любую клавишу выбора, для возобновления игры нажмите *Продолжать*.

### **Меню "Установки"**

Подменю *Установки* позволяет включить или выключить подсветку во время игры.

## 10. Услуги (меню 10)

Данный телефон позволяет использовать услуги, предоставляемые с использованием протокола беспроводных приложений (WAP). Меню *Услуги* обеспечивает доступ к услугам, предоставляемым сотовой сетью (новости, прогноз погоды, расписание движения самолетов, словари и т. д.). В меню *Услуги* адреса таких услуг можно сохранять в форме закладок и затем обращаться к этим услугам с помощью функции *Закладки*.

Следует иметь в виду, что содержание каждой услуги определяется провайдером соответствующей услуги. Инструкции по использованию услуги предоставляются провайдером услуги.

Для того, чтобы получить доступ к услугам, необходимо записать в память телефона некоторые параметры соединения. Поставщик услуг может передать в телефон некоторые или все необходимые параметры в виде сообщения OTA (услуга передачи данных по радиоканалу). Записанные параметры можно использовать как есть или изменить их, как описано ниже.

Телефон позволяет хранить несколько наборов параметров соединений, в которые записывается необходимые для установления соединения данные. При этом требуемые параметры соединения можно установить, просто включив соответствующий набор параметров.

Для каждого набора параметров можно сохранить домашний адрес. Это позволяет быстро обратиться к услуге домашней страницы активного соединения, нажав **К себе**, когда на дисплей выведено меню *Услуги*.

### Запись или редактирование параметров соединения для набора параметров соединения и включения набора параметров соединения

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Выведите на дисплей пункт *Установки связи* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Прокрутите список до требуемого соединения и нажмите **Вар-нты**.
- 5 Для включения набора параметров соединения выделите пункт *Включить* и нажмите клавишу **Navi Roller** или прокрутите меню до пункта *Изменить* и нажмите клавишу **Navi Roller** для изменения значения параметров набора параметров соединения.



**Совет.** Выбрав пункт *Переназвать*, можно изменить название набора параметров соединения по своему выбору.

- 6 При выборе пункта *Изменить* введите или измените значения параметров соединения.

<i>Страница</i>	Введите требуемый адрес домашней страницы
<i>Тип сеанса</i>	Выберите <i>Непрерывн. связь</i> или <i>Временная связь</i>
<i>Защита связи</i>	Включите или выключите защиту соединения. При включенной защите телефон пытается использовать защищенную линию, если эта услуга активна. Если защищенная линия недоступна, соединение не выполняется. Для того, чтобы

#### Услуги (меню 10)

установить незащищенное соединение, необходимо выключить функцию защиты связи.

*Канал браузера* Выберите *SMS* или *Данные*

При выборе значения *SMS* открывается доступ к следующим параметрам: *Номер сервера* и *Сервис-номер*.

При выборе значения *Данные* открывается доступ к следующим параметрам: *Номер коммутации*, *Адрес протокола*, *Тип опознавания*, *Тип передачи данных*, *Скорость передачи*, *Имя пользователя* и *Пароль*.

#### Сохранение адреса домашней страницы

Для каждого набора параметров соединения можно сохранить адрес домашней страницы:

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Выведите на дисплей пункт *Установки связи* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Прокрутите меню до требуемого соединения и нажмите **Вар-нты**, затем прокрутите меню до пункта *Изменить* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 5 Выведите на дисплей пункт *Страница* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 6 Введите адрес домашней страницы и нажмите **OK**.



**Совет.** Для быстрого обращения к услуге домашней страницы активного соединения нажмите **К себе**, когда на дисплей выведено меню *Услуги*.

#### Сохранение услуги в форме закладки

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

- 2 Прокрутите меню до пункта *Закладки* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Нажмите **Вар-нты**, прокрутите меню до пункта *Дать закладку* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 4 Введите адрес требуемой услуги и нажмите **OK**. Затем введите название услуги и нажмите **OK**.



**Совет.** Для сохранения услуги в форме закладки во время просмотра услуги нажмите **Вар-нты**, выберите пункт *Закладки*, затем нажмите **Вар-нты** и выберите пункт *Сохр. как закл-ку*.

#### **Доступ к услуге, сохраненной в форме закладки**

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Закладки* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Для соединения с услугой прокрутите список до требуемой закладки и нажмите клавишу **Navi Roller**.

Следует иметь в виду, что соединение возможно только с такой услугой, сохраненной в форме закладки, параметры соединения которой соответствуют активному набору параметров соединения.

Во время просмотра услуги нажмите **Вар-нты** для вывода на дисплей списка доступных в данный момент функций. Например, для того, чтобы извлечь номер из текущей услуги, используйте функцию *Взять номер*.

#### **Очистка кэш-памяти**

Услуги и информация, к которым вы обращались, сохраняются в кэш-памяти телефона. Кэш-память представляет собой буфер памяти, используемый для хранения временных данных.





**Примечание.** Примечание: Если вы пытались обратиться или обращались к конфиденциальной информации, доступ к которой защищен паролем (например, ваш счет в банке), следует очищать кэш-память перед каждым использованием телефона для обеспечения конфиденциальности



- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Браузер* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Освободить кэш* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

### **Сертификаты доступа**

Для того, чтобы использовать некоторые услуги, необходим так называемый сертификат доступа. После загрузки требуемого сертификата доступа из сети Интернет, сертификат можно просмотреть, удалить или сохранить. В последнем случае сертификат добавляется в список сертификатов доступа в меню *Услуги*.

#### **Для просмотра списка сертификатов доступа**

- 1 Нажмите **Меню**, прокрутите меню до пункта *Услуги* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 2 Прокрутите меню до пункта *Установки* и нажмите клавишу **Navi Roller**.
- 3 Прокрутите меню до пункта *Сертификат доступа* и нажмите клавишу **Navi Roller**.

 **Примечание.** При обращении к услуге защищенного сеанса WAP (без соединения) в левом верхнем углу дисплея выводится индикатор . При выведенном индикаторе защиты данные между телефоном и сетевым шлюзом (который определяется параметром *Агрес протокола* в меню *Установки связи*) передаются в зашифрованном виде и, следовательно, защищены. Однако это не означает, что данные, передаваемые между сетевым шлюзом и сервером (т. е. местом, где находится запрашиваемый ресурс), также защищены. Защита данных на участке между сетевым шлюзом и сервером должна обеспечиваться поставщиком услуг сети.

## 11. Установки (меню 4)

Меню *Установки* предназначено для изменения ряда параметров, относящихся к функциям и защите телефона.



### Установка времени (меню 4-1)

См. раздел "Будильник (меню 4-1-1)" на стр. 72.

См. раздел "Часы (меню 4-1-2)" на стр. 72.

### Установки звонков (меню 4-2)



#### Ответ любой кнопкой (меню 4-2-1)

Включив эту функцию, можно отвечать на входящие вызовы коротким нажатием любой клавиши, за исключением  и .

#### Автодозвон (меню 4-2-2)

При включенной функции *Автодозвон* телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачного набора номера.

#### Быстрый набор (меню 4-2-3)

При включенной функции *Быстрый набор* назначенные на клавиши быстрого набора - имена и телефонные номера можно вызывать, нажав и удерживая нажатой соответствующую цифровую клавишу. См. разделы "Быстрый набор" на стр. 52.

#### Услуга режима ожидания (меню 4-2-4)

При включенной сетевой услуге ожидающего вызова телефон во время разговора уведомляет о поступлении нового входящего вызова. См. раздел "Ожидающий вызов" на стр. 30.

### **Тел. линия на выход (меню 4-2-5)**

SIM-карта может использоваться с двумя абонентскими номерами – "телефонными линиями". Эта функция является сетевой услугой, доступной только в том случае, если она поддерживается SIM-картой.

Это меню позволяет выбрать телефонную линию для исходящих вызовов. При этом независимо от выбранной линии сохраняется возможность отвечать на вызовы, поступившие по любой из линий.

Исходящие вызовы по линии 2 блокируются в том случае, если подписка на эту услугу не оформлена. Пользователь может запретить использование этого меню, выбрав из списка параметр *Зафиксировать*.

### **Резюме звонка (меню 4-2-6)**

При включении этой функции телефон временно выводит на дисплей длительность и стоимость (услуга сети) последнего вызова.

### **Передача факсов и файлов (меню 4-2-7)**

Это меню позволяет передавать данные и факсимильные сообщения. Прежде, чем использовать эту функцию, необходимо активизировать инфракрасный порт телефона (меню 9) или подключить телефон к соответствующему устройству (например, к факсимильному аппарату).



**Совет.** Функция *Факс/файл/тлфн* позволяет переходить из режима разговора в режим передачи данных (или факсимильного сообщения), не прерывая вызова. Для этого нажмите **Вар-нты**, выберите *Телефон* или *Файл-формат* (или *Факс-режим*) и нажмите **ОК**.

### **Свой номер определяется (меню 4-2-8)**

Эта сетевая услуга позволяет разрешить или запретить передачу своего телефонного номера вызываемому абоненту. Значение *Стандартно* восстанавливает согласованное с поставщиком услуг значение по умолчанию (*Вкл.* или *Откл.*).



**Примечание.** Нумерация меню *Резюме звонка, Передача факсов и файлов* и *Свой номер определяется* может отличаться от приведенной. Если на SIM-карте отсутствует функция *Тел. линия на выход*, для вызова функций *Резюме звонка, Передача факсов и файлов* и *Свой номер определяется* будут использоваться соответственно меню 4-2-5, 4-2-6 и 4-2-7.

## Установки телефона (меню 4-3)

### Язык (меню 4-3-1)

Это меню позволяет выбрать язык, на котором сообщения выводятся на дисплей. См. раздел "Установка языка дисплейных сообщений" на стр. 39.

### Индекс сети (меню 4-3-2)

Это меню позволяет выбрать режим, в котором телефон сообщает о работе в сотовой сети с микросотовой технологией (MCN) (услуга сети).

### Приветствие (меню 4-3-3)

Это меню позволяет ввести сообщение, которое кратковременно выводится на дисплей при каждом включении телефона.

### Выбор сотовой сети (меню 4-3-4)

Телефон может выбирать сотовую сеть в ручном или автоматическом режиме.

В автоматическом режиме телефон автоматически выбирает одну из сотовых сетей, доступных в данном районе.

В ручном режиме телефон выводит на дисплей список доступных сотовых сетей и предоставляет возможность выбрать любую сеть, имеющую соглашение о роуминге с оператором домашней сети. В противном случае на дисплей выводится текст *Нет доступа*, что указывает на необходимость выбрать другую сеть. Телефон остается в ручном режиме до тех

пор, пока не будет выбран автоматический режим или не будет установлена другая SIM-карта.

### **Меню ролика (меню 4-3-5)**

Нажатие клавиши **Navi Roller** в режиме ожидания вызывает "меню ролика". По умолчанию меню ролика используется для обращения к списку имен и номеров в телефонной книге (*Тел. книжка*).

Это меню позволяет выбрать для меню ролика одну из следующих функций:

*Тел. книжка* (доступ к именам и номерам, записанным в телефонную книгу), *Компакт-меню* (быстрый доступ к следующим меню: *Сообщения*, *Календарь*, *Режимы*, *Тел. книжка* и *Полное меню*), *Быстрый набор*, *Набранные* или *Режимы*.

### **Подтверждать ресурсы SIM (меню 4-3-6)**

См. раздел "Услуги SIM" на стр. 91.

## **Установки связи (меню 4-4)**

### **Служба информации (меню 4-4-1)**

Эта сетевая услуга обеспечивает прием от поставщика услуг сообщений на различные темы (например, о погоде или транспортной ситуации). Список доступных тем и соответствующие номера тем можно получить у поставщика услуг.

Для получения сообщений по активным темам выберите значение *Вкл.* Пользователь может редактировать список тем, отмечая темы как активные или неактивные.

Функция *Индекс темы* позволяет получить из сети список доступных тем. Выбрав функцию *Тематика*, можно добавить новый пункт в список тем (*Новая тема*). Введите номер и название темы. Кроме того, список тем можно *Изменить* или *Стереть*.

Пункт *Язык* позволяет выбрать язык сообщений. На дисплей выводятся только сообщения на выбранном языке.



**Совет.** Сообщения службы информации можно сохранять в папке *Архив* или в одной из указанных пользователем папок.

#### **Прослушать голосовые сообщения (меню 4-4-2)**

При вызове этой функции телефон набирает номер автоответчика, который задан в меню 4-4-3. Автоответчик (голосовая почта) – это услуга сети, предоставляемая поставщиком услуг сотовой сети в рамках абонентской подписки.



**Совет.** Для того, чтобы вызвать свой автоответчик, нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(100)** (при пустом дисплее).

**Совет.** Для вызова своего автоответчика можно также нажать левую клавишу выбора, когда над ней выведен текст **Прослушать**.

#### **Задать номер голосового П/Я (меню 4-4-3)**

Данное подменю позволяет записать телефонный номер своего автоответчика. Автоответчик (голосовой почтовый ящик) – это сетевая услуга. Дополнительную информацию, а также номер автоответчика можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

#### **Редактор сервисных команд (меню 4-4-4)**

Из этого меню можно посылать поставщику услуг сети служебные запросы (также называемые командами USSD), например, команды включения сетевых услуг. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

## Установки защиты (меню 4-5)

В данном телефоне применяется гибкая система безопасности, которая предотвращает несанкционированное использование телефона или SIM-карты. См. раздел "Установки защиты" на стр. 94.

### Запрос PIN-кода (меню 4-5-1)

Это меню позволяет выбрать режим, в котором телефон при включении запрашивает код PIN SIM-карты. Для включения запроса кода PIN пользователь должен располагать этим кодом.



**Примечание.** Некоторые SIM-карты не позволяют запрашивать код PIN при включении телефона.

### Режим запрета звонков (меню 4-5-2)

Эта сетевая услуга позволяет запретить входящие и исходящие вызовы. Для использования этой функции необходим пароль запрета вызовов.


Можно установить один из следующих режимов запрета вызовов:

- *Исходящие звонки* - запрет всех исходящих вызовов
- *Между-народные звонки* - запрет всех международных вызовов из своей страны
- *За границу, кроме своей страны* - запрет всех международных вызовов, за исключением вызовов своей страны (когда телефон используется за границей)
- *Входящие звонки* - запрет всех входящих вызовов
- *Входящие звонки, если за границей* - запрет всех входящих вызовов, когда телефон используется за границей

Для каждого из перечисленных режимов можно выбрать *Включить*, *Отменить* или *Проверить* (отображение текущего режима запрета вызовов).




Функция *Отменить все запреты* позволяет снять все установленные ранее режимы запрета вызовов.


 **Замечание:** При запрете звонков в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).


#### **Разрешенные номера (меню 4-5-3)**

Телефон позволяет ограничить посылку вызовов заданным набором телефонных номеров (если эта функция поддерживается установленной SIM-картой). Для ввода и изменения номеров в списке необходимо ввести код PIN2.

 **Замечание:** Если введена в действие функция фиксированного набора по разрешенным номерам, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).


#### **Закрытая группа (меню 4-5-4)**

Эта сетевая услуга позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы выбранной группой абонентов. При выборе значения *Стандартно* телефон использует группу, согласованную владельцем SIM-карты с поставщиком услуг. В режиме закрытой абонентской группы на дисплей выводится значок .

 **Замечание:** Если установлен лимит абонентской группы, то в некоторых сетях предусматривается вызов экстренной службы по определенным номерам (например, по номеру 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).


#### **Уровень защиты (меню 4-5-5)**

Это меню позволяет задать уровень защиты телефона для исключения несанкционированного использования телефона. Для установки уровня защиты необходимо ввести защитный код. См. раздел "Защита телефона с помощью защитного кода" на стр. 95.

 **Примечание.** При изменении уровня защиты очищаются списки последних вызовов.

### **Сменить коды доступа (меню 4-5-6)**

С помощью этого меню можно изменить коды доступа: защитный код, код PIN и код PIN2. Эти коды могут содержать только цифры от 0 до 9. Телефон предлагает ввести текущий код, затем новый код. Затем запрашивается подтверждение нового кода.

 **Примечание.** Избегайте использовать коды доступа, похожие на номера служб экстренной помощи (например, 112), чтобы исключить случайный набор такого номера.

## **Вернуться к стандартным установкам (меню 4-6)**

Это меню позволяет восстановить исходные (заданные изготовителем) значения параметров меню. Для выполнения этой операции требуется ввести защитный код.

## 12. Услуги SIM

Помимо стандартных функций, выполняемых радиотелефоном, его владелец может пользоваться дополнительными услугами SIM-карты, доступ к которым обеспечивает меню 11. Меню 11 выводится на дисплей только в том случае, если такая функция поддерживается SIM-картой. Название и содержание этого меню зависит от доступных услуг.

При использовании услуг SIM-карты телефон может выводить на дисплей подтверждающие сообщения (которыми телефон обменивается с сетью); для этого необходимо выбрать пункт *С запросом* в меню 4-3-6 (*Подтверждать ресурсы SIM*).

Сведения о предоставлении услуг, их стоимости и другую информацию об услугах SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карт (сетевого оператора, поставщика сетевых услуг и др.).

**Примечание.** Доступ к таким услугам осуществляется путем передачи текстовых сообщений (SMS) или послышки вызова, за которые может начисляться дополнительная оплата.

## 13. Передача данных

### Передача данных через IR-порт

Телефон позволяет обмениваться данными, такими как визитные карточки (имена и телефонные номера абонентов, записанные в телефонную книгу) и заметки календаря, с аналогичным телефоном или другим совместимым устройством (например, компьютером) через инфракрасный порт телефона.

#### Для передачи или приема данных через IR-порт:

- 1 IR-порты передающего и принимающего устройств должны быть обращены друг к другу и между ними не должно быть никаких препятствий. Рекомендуется, чтобы расстояние между устройствами не превышало одного метра.
- 2 Для приема данных включите IR-порт телефона, выбрав меню *IR-порт* (меню 9).
- 3 Передача данных начинается после выбора в передающем устройстве требуемой функции передачи данных через IR-порт.

Если передача данных не начнется в течение двух минут после включения IR-порта, соединение отменяется, и его необходимо установить снова.



**Примечание.** Телефон относится к лазерным изделиям класса 1.

### Проверка состояния IR-соединения

Состояние IR-соединения отображается индикатором **IR**.

- Если **IR** выведен постоянно, IR-соединение установлено и телефон готов передавать или принимать данные через IR-порт.
- Если **IR** не выводится, IR-соединение отсутствует.
- Если **IR** мигает, телефон пытается установить соединение с другим устройством или IR-соединение нарушено.

## Передача данных по радиоканалу (OTA)

Телефон позволяет передавать и принимать данные, такие как визитные карточки, заметки календаря, графические значки для обозначения групп вызывающих абонентов, используя услугу OTA (Передача данных по радиоканалу), если такая услуга предоставляется сетью. Помимо перечисленных данных возможен прием мелодий сигнала вызова OTA и логотипов оператора OTA.

Телефон принимает такие данные в виде текстовых сообщений. Принятые данные можно просмотреть (или воспроизвести, если принята мелодия сигнала вызова), удалить или записать в память телефона.



**Совет.** Телефон позволяет сохранить пять мелодий сигнала вызова (принятых по IR-каналу или с помощью услуги OTA) в списке мелодий сигнала вызова.

## 14. Установки защиты

### Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет временно отключить клавиатуру телефона для исключения случайных нажатий клавиш (например, когда телефон находится в кармане или в сумке).

#### Для блокировки клавиатуры:

- Закройте скользящую панель и нажмите **Блок кн.**  
На дисплее появится индикатор **—0**.

#### Для отключения блокировки клавиатуры:

- Откройте скользящую панель.

Для того, чтобы заблокировать клавиатуру, не закрывая скользящую панель, нажмите сначала **Меню**, затем **(\*\*)** в течение трех секунд. Для отключения блокировки клавиатуры нажмите **Снять блок**, затем **(\*\*)** в течение трех секунд или **ОК**.



**Замечание:** То может сохраняться возможность вызова экстренной службы по номеру, введенному в память радиотелефона (например, 112 или по другому официальному номеру экстренной службы).

### Защита SIM-карты с помощью кода PIN

В телефоне предусмотрена функция защиты SIM-карты; при этом телефон после каждого включения запрашивает код PIN. Для включения защиты необходимо установить в меню *Запрос PIN-кода* (меню 4-5-1) значение *Вкл.*

Код PIN обычно предоставляется вместе с SIM-картой. В случае отсутствия кода обратитесь к поставщику услуг. Для изменения

кода PIN используется меню *Сменить коды доступа* (меню 4-5-6).



**Примечание.** При вводе ошибочного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Для разблокирования SIM-карты необходимо ввести код PUK. См. раздел "Коды доступа".

## Защита телефона с помощью защитного кода

Защитный код предназначен для защиты телефона от несанкционированного использования. Для включения такой защиты необходимо установить в меню *Уровень защиты* (меню 4-5-5) значение *Телефон* или *Память*.

- Если выбрано значение *Телефон*, телефон запрашивает защитный код после установки новой SIM-карты. При выборе значения *Память* защитный код требуется для доступа к внутренней телефонной книге телефона.

Защитный код также необходим при использовании некоторых функций, например, для очистки телефонной книги или для восстановления заводских значений параметров.

Защитный код обычно предоставляется вместе с радиотелефоном (на идентификационной этикетке). В случае отсутствия кода обратитесь к местному дилеру.

Изготовитель устанавливает для защитного кода значение 12345. Для изменения защитного кода используется меню *Сменить коды доступа* (меню 4-5-6). Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.



**Примечание.** При вводе ошибочного защитного кода пять раз подряд телефон блокируется и в течение пяти минут не принимает повторные попытки ввода защитного кода.



**Совет.** Предусмотрена также возможность запрета входящих и/или исходящих вызовов (если такая услуга предоставляется сетью). См. также разделы *Режим запрета звонков* (4-5-2), *Разрешенные номера* (4-5-3) и *Закрытая группа* (4-5-4) в главе "Установки".

## Коды доступа

Коды доступа предназначены для защиты телефона и SIM-карты от несанкционированного использования. Некоторые коды доступа необходимы для выполнения различных функций телефона. Коды доступа (кроме кодов PUK и PUK2) можно изменять с помощью меню 4-5-6. См. раздел "Установки защиты (меню 4-5)" на стр. 88.

### Защитный код (5 цифр)

См. раздел "Защита телефона с помощью защитного кода" на стр. 95.

### Код PIN (от 4 до 8 цифр)

См. раздел "Защита SIM-карты с помощью кода PIN" на стр. 94.

### Код PIN2 (от 4 до 8 цифр)

Код PIN2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для вызова определенных функций, например, для доступа к счетчикам тарифных импульсов. Эти функции доступны только в том случае, если они поддерживаются SIM-картой.

При вводе ошибочного кода PIN2 три раза подряд доступ к функциям, для которых требуется этот код, блокируется до тех пор, пока не будет введен код PUK2.

### Код PUK (8 цифр)

Код PUK (Персональный деблокировочный ключ) требуется для изменения заблокированного кода PIN. Код PUK обычно предоставляется вместе с SIM-картой. В случае отсутствия кода обратитесь к поставщику услуг.



#### *Установки защиты*

При вводе ошибочного кода PUK десять раз подряд SIM-карта становится недействительной. Для получения новой SIM-карты обратитесь к поставщику услуг.

#### **Код PUK2 (8 цифр)**

Код PUK2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для изменения заблокированного кода PIN2.

При вводе ошибочного кода PUK2 десять раз подряд доступ к функциям, для которых требуется код PIN2, блокируется. Для того, чтобы использовать эти функции, необходимо получить новую SIM-карту у поставщика услуг.

#### **Пароль режима запрета вызовов**

Пароль режима запрета вызовов требуется при использовании меню *Режим запрета звонков* (меню 4-5-2). Этот пароль можно получить у поставщика услуг.

# 15. Справочная информация

## Использование аккумуляторов и зарядных устройств

Информация о зарядке аккумуляторов приведена в разделе "Зарядка аккумулятора" на стр. 14.

- Следует пользоваться только такими аккумуляторами и использовать для их зарядки лишь такие зарядные устройства, применение которых разрешено изготовителем радиотелефона.
- Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки!
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном снижении продолжительности работы (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует приобретать новый аккумулятор.
- Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания. Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не использовать в работе, он со временем разрядится.
- Для увеличения продолжительности работы никель-металлгидридного аккумулятора следует время от времени осуществлять его разрядку, оставляя радиотелефон включенным вплоть до автоматического выключения (либо пользуясь устройством разрядки аккумулятора или любым другим дополнительным устройством, разрешенным для подключения к радиотелефону данной модели). Попытки разрядить батарею каким-либо другим способом необходимо исключить.
- Экстремальные значения температуры могут снизить способность аккумулятора к зарядке, потому перед зарядкой может

#### Справочная информация

потребуется повышение или понижение температуры аккумулятора.

- Когда аккумулятор почти полностью разряжен, и энергии остается всего на несколько минут разговора, телефон подает предупреждающий сигнал, и на дисплей кратковременно выводится сообщение *Батарея села*. Когда уровень заряда становится меньше предельно возможного для работы телефона, на дисплей выводится сообщение *Зарядить батарею* (сопровождается предупредительным звуковым сигналом), и телефон отключается.
- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.
- Запрещается использовать неисправные либо отслужившие свой срок зарядные устройства или аккумуляторы.
- Необходимо оберегать аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание возможно, например, при нахождении запасного аккумулятора в кармане или в бумажнике вместе с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой), который может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его задней стороне). Короткое замыкание выводов может вызвать повреждение аккумулятора либо подключенного устройства.
- При продолжительном нахождении в условиях повышенной или пониженной температуры (например, летом в закрытом автомобиле либо холодной зимой) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует по возможности хранить при температуре 15...25 °С. Радиотелефон со слишком нагретым или охлажденным аккумулятором может временно не работать даже несмотря на то, что аккумулятор полностью заряжен. Никель-металлгидридные (NiMH) аккумуляторы особенно подвержены ухудшению рабочих характеристик при температуре ниже -10 °С. Характеристики литий-ионных (Li-Ion) батарей существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °С.
- Аккумуляторы следует направлять на переработку или выбрасывать по установленным правилам. Нельзя помещать отслужившие аккумуляторы в городские отходы.
- Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!

## Принадлежности и аккумуляторы

Данный радиотелефон рассчитан на работу при питании от зарядных устройств АСР-7, АСР-8, LCH-9, DCH-8 и DCH-9. Другие варианты питания приводят к отмене всех разрешений, распространяющихся на данный радиотелефон, и могут представлять опасность. По вопросу приобретения разрешенных для использования дополнительных устройств следует консультироваться со своим поставщиком.



**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Следует пользоваться лишь такими аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, подключение которых к используемой модели радиотелефона санкционировано его изготовителем. Выбор для работы любых других устройств и приспособлений приводит к потере действия любых гарантий и разрешений, относящихся к радиотелефону, и может иметь опасные последствия.

Чтобы отсоединить шнур питания дополнительного устройства, следует потянуть за вилку, а не за шнур.

## Важная информация по обеспечению безопасности

### Безопасность на автомобильных дорогах

Нельзя пользоваться мобильным радиотелефоном за рулем движущегося автомобиля. Следует до начала разговора остановить автомобиль. Радиотелефон необходимо всегда фиксировать в держателе. Не следует класть его на пассажирское сиденье или помещать в такое место, откуда он может упасть и повредиться при столкновении или резком торможении.

На общественных дорогах запрещается использовать предупредительную сигнализацию с включением фар или гудка автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

## Рабочая среда

Нельзя забывать о необходимости соблюдения любых специальных правил, действующих в том или ином месте, и обязательно выключать радиотелефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или представлять опасность.

До подключения радиотелефона или любого его дополнительного приспособления к другому устройству следует ознакомиться с подробными инструкциями по обеспечению безопасности в руководстве по использованию этого устройства. Не следует соединять между собой несовместимые изделия.

Как и при пользовании другими радиопередающими устройствами мобильной связи, пользователям рекомендуется для обеспечения эффективной работы оборудования и безопасности персонала при разговоре по радиотелефону держать его в обычной рабочей позиции (прижатым к уху с расположенной над плечом антенной, направленной вертикально вверх).

## Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств защищено от воздействия радиочастотного излучения (РЧ) экранами. Однако в некоторых электронных устройствах защита от сигналов РЧ, излучаемых Вашим радиотелефоном, может отсутствовать.

### Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов, во избежание создания помех работе кардиостимулятора минимальное расстояние между мобильным радиотелефоном и стимулятором должно составлять 20 см (6 дюймов). Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и нормативами Института Исследований Беспроводной Технологии.

Лицам с кардиостимуляторами необходимо соблюдать следующие правила:

- не приближать включенный радиотелефон к своему кардиостимулятору на расстояние менее 20 см (6 дюймов);
- не носить радиотелефон в нагрудном кармане;
- для минимизации вероятности возникновения помех держать включенный радиотелефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора;

- при появлении малейшего подозрения о возникновении помех немедленно выключить радиотелефон.

### **Слуховые аппараты**

Некоторые из цифровых радиотелефонов могут создавать помехи отдельным слуховым аппаратам. При возникновении таких помех пользователю следует проконсультироваться по данному вопросу у местного поставщика услуг.

### **Прочее медицинское оборудование**

Работа любого радиопередающего оборудования, включая радиотелефоны сотовой связи, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. По вопросу адекватной защиты медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и по другим связанным с этим вопросам следует проконсультироваться с медицинскими работниками или изготовителями соответствующего оборудования.

Необходимо выключать радиотелефон во всех учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и учреждениях здравоохранения возможно использование оборудования, чувствительного к внешнему радиочастотному излучению.

### **Автомобили**

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы в автомобилях (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокировочного торможения, электронные системы регулировки скорости, механизмы воздушной подушки).

По этим вопросам обращайтесь к изготовителю Вашего автомобиля или к его представителю. Следует проконсультироваться также с изготовителем любого устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

### **Указатели в общественных местах**

Необходимо выключать радиотелефон в любых общественных местах, где пользование радиотелефоном запрещается соответствующими указателями.

## Потенциально взрывоопасная окружающая среда

Необходимо выключать радиотелефон при нахождении в любой потенциально взрывоопасной окружающей среде и соблюдать все связанные с этим указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, чреватому травмами или даже гибелью людей.

Пользователям радиотелефонов рекомендуется выключать их на автозаправочных станциях (станциях сервисного обслуживания). Им следует помнить также о необходимости соблюдения ограничений на использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях или в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда может быть распознана по тем или иным явным признакам. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их перегонке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (типа пропана или бутана), места с загрязнением воздуха химическими веществами или частицами типа песчинок, пыли или металлического порошка и любые другие места, в которых обычно рекомендуется выключать автомобильные двигатели.

## Автомобили

Установку радиотелефона в автомобиле и его сервисное обслуживание следует доверять только квалифицированным специалистам.

Нарушение правил установки или сервисного обслуживания может привести к отмене гарантии на радиотелефон и являться источником опасности.

Регулярно контролируйте установку и функционирование радиотелефонного оборудования в Вашем автомобиле.

Не следует хранить или переносить воспламеняемые жидкости, газы или взрывчатые вещества в тех же емкостях, что и радиотелефоны, их компоненты или аксессуары.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой, следует помнить о том, что воздушная подушка разбухает под высоким давлением. Не следует помещать какие-либо объекты, включая стационарные или портативные радиотелефоны, над воздушной

подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке радиотелефона в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Необходимо до посадки в самолет выключить радиотелефон. Пользование радиотелефоном на борту самолета может представлять опасность для работающих систем самолета, нарушать функционирование радиотелефонной сети и может являться нарушением закона.

Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой временное или постоянное лишение нарушителя права на телефонную связь, судебное преследование, либо то и другое.


## Вызовы экстренной службы



**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!** Работа данного телефона, как и любого радиотелефона мобильной связи, связана с использованием радиосигналов, с передачей по сетям проводной и мобильной связи и с реализацией программируемых пользователями функций, что не может гарантировать успешное соединение при любых обстоятельствах. Поэтому в случае особо значимых соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на радиотелефон.


Следует помнить о том, что посылка или прием вызовов возможны при условии, что радиотелефон включен и находится в зоне радиообслуживания с достаточной силой сигнала. Вызов экстренных служб обеспечивается не во всех радиотелефонных сетях, а также может оказаться невозможным при пользовании некоторыми сетевыми услугами и/или функциями радиотелефона. Необходимо уточнять эти вопросы у местных поставщиков услуг.

### Для вызова экстренной службы:

- 1 Включить радиотелефон (если он выключен).  
В некоторых сетях связь обеспечивается лишь при наличии в радиотелефоне правильно установленной действующей карточки SIM.
- 2 Если над правой клавишей выбора отображается текст **Убрать**, нажмите  один раз для очистки дисплея.
- 3 Набрать номер экстренной службы для региона местопребывания (например, 112 или любой другой официальный номер экстренной



службы). Номера экстренных служб различаются в зависимости от местонахождения абонента.

4 Нажмите кнопку .

Если активизированы функции типа блокировки клавиатуры, запрета вызовов и некоторые другие, то до отправки экстренного вызова может потребоваться выключение этих функций. Это следует уточнить в данном документе либо проконсультироваться у местного поставщика услуг сотовой связи.

Следует иметь в виду, что при вызове экстренной службы требуется передача всей необходимой информации с максимально возможной точностью. Ваш радиотелефон может оказаться единственным средством связи в месте возникновения экстренной ситуации и поэтому не следует обрывать связь без согласования с абонентом на другом конце соединения.

## Уход и техническое обслуживание

Ваш радиотелефон является продуктом деятельности разработчиков и исполнителей высшей квалификации и требует деликатного обращения. Приводимые ниже рекомендации позволят Вам соблюдать все условия предоставления гарантии и пользоваться всеми преимуществами данного изделия в течение многих лет. При использовании радиотелефона, аккумулятором, зарядным устройством ИЛИ любым дополнительным приспособлением необходимо следующее:

- Исключить доступ детей к радиотелефону, любым его частям и дополнительным приспособлениям.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от попадания влаги. Атмосферные осадки, влага и жидкости содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Исключить использование и хранение радиотелефона и дополнительных приспособлений в запыленных или загрязненных местах. Такая среда может вызвать повреждение движущихся частей радиотелефона.
- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при повышенных температурах. Высокие температуры могут привести к сокращению срока службы электронных устройств, вызвать

повреждение аккумулятора и деформацию или плавление некоторых синтетических материалов.

- Не хранить радиотелефон и дополнительные приспособления при пониженных температурах. При повышении температуры такого радиотелефона до нормального рабочего значения может происходить конденсация влаги внутри радиотелефона, что может вызвать повреждение плат с электронными схемами.
- Не пытаться открыть корпус радиотелефона и дополнительных приспособлений. Неквалифицированное обращение с устройством может привести к его повреждению.
- Оберегать радиотелефон и дополнительные приспособления от падения, ударов и тряски. Грубое обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.
- Нельзя использовать для очистки радиотелефона и дополнительных приспособлений разъедающие химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Следует протирать радиотелефон и дополнительные приспособления мягкой тканью, слегка смоченной в слабом мыльном водянном растворе.
- Нельзя покрывать радиотелефон и дополнительные приспособления краской. Краска может засорить движущиеся узлы устройств и нарушить их нормальную работу.
- При замене антенны можно заново устанавливать только такую антенну, которая входит в комплект поставки или официально разрешена для работы. Не разрешенные для работы, модифицированные антенны или приставки могут вызвать повреждение радиотелефона и привести к нарушению директив, регламентирующих пользование радиоустройствами.
- При нарушении нормальной работы радиотелефона, аккумулятора, зарядного устройства или любого дополнительного приспособления следует обратиться в ближайшую специализированную сервисную службу. Персонал службы окажет Вам помощь и при необходимости выполнит сервисные работы.